FAVORIT45000

CS MYČKA NÁDOBÍ NÁVOD K POUŽITÍ 2
EN DISHWASHER USER MANUAL 26
PL ZMYWARKA INSTRUKCJA OBSŁUGI 51

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujte k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo…



Navštivte internetový obchod na
www.aeg-electrolux.com/shop

OBSAH

4 Bezpečnostní informace
7 Popis spotřebiče
8 Ovládací panel
10 Použití spotřebiče
10 Nastavení změkčovače vody
11 Použití soli do myčky
12 Použití mycího prostředku a leštidla
13 Funkce Multitab
13 Vkládání příborů a nádobí
16 Mycí programy
17 Volba a spuštění mycího programu
19 Čištění a údržba
20 Co dělat, když...
22 Technické údaje
23 Poznámky k ochraně životního prostředí
23 Instalace

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:

⚠
Důležité informace týkající se Vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.

ℹ
Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:

- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek.
- Abyste pomáhali chránit životní prostředí.
- Abyste spotřebič správně používali.

Pokyny vždy uchovávejte spolu se spotřebičem i pro případ, že byste jej přestěhovali nebo předali jiné osobě.
Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním.

Bezpečnost dětí a osob se zdravotním postižením

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Všechny mycí prostředky skladujte na bezpečném místě. Nedovolte dětem, aby se dotýkaly mycích prostředků.
- Jsou-li dvířka myčky otevřené, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k ní přibližovaly.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku, aby nedošlo k popálení očí, úst nebo hrdla.
- Nepijte vodu ze spotřebiče. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru. Zabráníte tak možným zraněním nebo tomu, že na otevřená dvířka upadnete.
- Na otevřená dvířka myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Použití

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, zabráníte tak zranění osob nebo poškození majetku.
- Tento spotřebič používejte jen k mytí nádobí určeného pro mytí v myčkách.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty, které obsahují hořlavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do koše na příbory špičkou dolů. Můžete je také položit vodorovně do horního koše nebo do koše na nože. (Koš na nože mají jen některé modely.)
- Používejte pouze prostředky určené pro myčky (mycí prostředek, sůl, leštidlo).
- Druhy soli, které nejsou určené do myčky, mohou poškodit změkčovač vody.
- Před spuštěním mycího programu doplňte do spotřebiče sůl. Zbylá sůl může ve spotřebiči způsobit korozi nebo díry ve spodku spotřebiče.

- Nikdy dávkovač leštidla neplňte jinými prostředky než leštidlem (např. čisticími prostředky pro myčky, tekutými mycími prostředky). Spotřebič by se mohl poškodit.
- Před spuštěním mycího programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.
- Pokud během probíhajícího mycího programu otevřete dvířka, může dojít k uvolnění horké páry. Hrozí nebezpečí popálení pokožky.
- Nádobí z myčky nevyjímejte, dokud se nedokončí mycí program.

Čištění a údržba

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte hořlavé prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- Nepoužívejte myčku bez filtrů. Zkontrolujte, zda jsou filtry správně umístěné. Nesprávná instalace filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí a může myčku poškodit.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poškození spotřebiče.

Instalace

- Přesvědčte se, že spotřebič není poškozený. Poškozený spotřebič neinstalujte a nezapojujte do sítě a obraťte se na dodavatele.
- Před instalací a použitím spotřebiče odstraňte všechny obaly.
- Elektrické a instalatérské připojení nebo instalaci spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zabrání se tak nebezpečí poškození zařízení nebo zranění osob.
- Při instalaci musí být síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
- Neprovrtávejte boční strany spotřebiče, aby nedošlo k poškození hydraulických a elektrických součástí.

Opatření proti vlivu mrazu

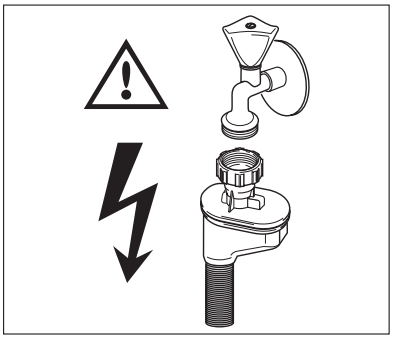
- Neinstalujte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Výrobce není odpovědný za škody způsobené mrazem.

Vodovodní přípojka

- Pro připojení spotřebiče k vodovodu použijte nové hadice. Nepoužívejte již jednou použité hadice.
- Nepřipojujte spotřebič k novému potrubí nebo k potrubí, které nebylo dlouho používané. Před připojením přívodní hadice nechte vodu několik minut odtéct.
- Při instalaci spotřebiče dávejte pozor, abyste hadice neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Přesvědčte se, zda jsou vodovodní spojení těsná, aby nedocházelo k prosakování vody.
- Při prvním použití spotřebiče zkontrolujte, zda nedochází k prosakování vody u hadic.
- Přívodní hadice s dvojitým opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem. Přívodní hadice je pod tlakem pouze při průtoku vody. Pokud přívodní hadice začne prosakovat, bezpečnostní ventil přeruší průtok vody.
  - Při připojení přívodní hadice buďte opatrní:
    - Přívodní hadici ani bezpečnostní ventil neponořujte do vody.

- Jestliže se přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavolejte pracovníka servisního střediska, aby přívodní hadici vybavenou bezpečnostním ventilem vyměnil.

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečné napětí.



Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku odolnou proti rázovému proudu.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.
- Dávejte pozor, abyste zástrčku a síťový kabel za spotřebičem neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

Servisní středisko

- Spotřebič může opravovat pouze kvalifikovaná osoba. Kontaktujte servisní středisko.
- Použijte výhradně originální náhradní díly.

Vyřazení spotřebiče

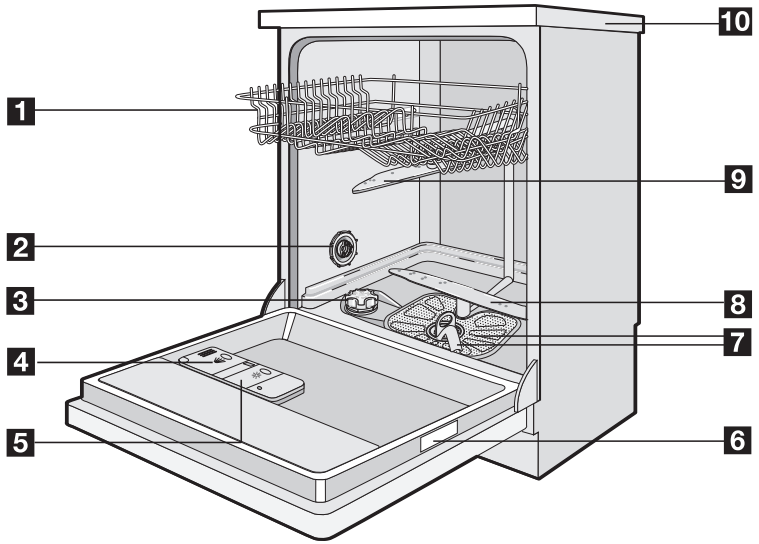
- Aby nedošlo k úrazu nebo vzniku škod:
  - Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
  - Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
  - Odstraňte dveřní západku. Tím zabráníte dětem či zvířatům, aby se zavřely ve spotřebiči. Hrozí nebezpečí udušení.
  - Spotřebič zlikvidujte ve sběrném dvoře v místě vašeho bydliště.

UPOZORNĚNÍ

Mycí prostředky pro myčky nádobí jsou nebezpečné a mohou způsobit poleptání!

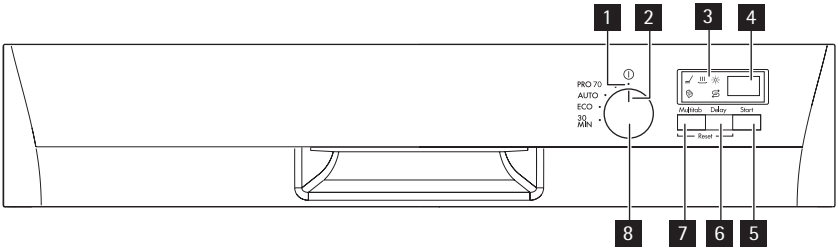
- Pokud dojde s těmito mycími prostředky k nehodě, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud se mycí prostředek dostane do úst, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se mycí prostředek dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou a propláchněte oči vodou.
- Mycí prostředky pro myčky nádobí uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená, pokud je v dávkovači mycí prostředek.
- Dávkovač mycího prostředku naplňte až před spuštěním mycího programu.

POPIS SPOTŘEBIČE



1 Horní koš
2 Otočný volič tvrdosti vody
3 Zásobník na sůl
4 Dávkovač mycího prostředku
5 Dávkovač leštidla
6 Typový štítek
7 Filtry
8 Dolní ostřikovací rameno
9 Horní ostřikovací rameno
10 Horní deska

OVLÁDACÍ PANEL



1 Poloha Vypnuto
2 Ukazatel programu
3 Ukazatele
4 Displej
5 Tlačítko Start
6 Tlačítko Delay
7 Tlačítko Multitab
8 Volič programu

Ukazatele	
	Tento ukazatel se rozsvítí, když probíhá mycí nebo oplachovací fáze.
	Tento ukazatel se rozsvítí, když probíhá sušící fáze.
	Tento ukazatel se rozsvítí, je-li nutné doplnit dávkovač leštidla. 1)
	Ukazatel se rozsvítí, je-li nutné doplnit sůl v zásobníku. 1) Po doplnění zásobníku může ukazatel soli ještě několik hodin svítit. Na provoz spotřebiče to nemá nežádoucí vliv.
	Tento ukazatel se rozsvítí při zapnutí funkce Multitab.

1) V průběhu mycího programu se ukazatele soli a leštidla nerozsvítí, i když jsou zásobníky na sůl nebo leštidlo prázdné.

Displej

Na displeji se objeví:

- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Zapnutí a vypnutí dávkovače leštidla (pouze tehdy, je-li zapnutá funkce Multitab)
- Délka mycího programu.
- Čas zbývající do konce mycího programu
- Konec mycího programu (na digitálním displeji se objeví nula)
- Čas do odloženého startu
- Výstražné kódy.

Tlačítko Start

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte:

- Mycí program
- Odpočítávání pro odložený start.

Tlačítko Delay

Opětovným stisknutím tohoto tlačítka odložíte start mycího programu o 1 až 19 hodin.

Tlačítko Multitab

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete funkci Multitab (viz „Funkce Multitab“).

Volič programu

Pomocí voliče programů můžete:

- Zapnout a vypnout spotřebič
- Nastavit mycí program
- Elektronicky nastavit stupeň změkčovače vody (viz „Nastavení změkčovače vody“)
- Zapnout či vypnout dávkovač leštidla (pouze se zapnutou funkcí Multitab).

K zapnutí spotřebiče a navolení mycího programu

Otočte voličem programu, dokud nebude ukazatel programu odpovídat jednomu z mycích programů na ovládacím panelu.

- Pokud je ukazatel programu vyrovnán s mycím programem, na digitálním displeji se zobrazí délka programu.
- Pokud není ukazatel programů vyrovnán s mycím programem, na digitálním displeji se zobrazí dvě vodorovné stavové čárky.

Vypnutí spotřebiče

Otočte voličem programů, dokud nebude ukazatel programu vyrovnaný s polohou vypnuto.

Režim nastavení

Spotřebič musí být v režimu nastavení při následujících operacích:

- Nastavení a spuštění mycího programu
- Nastavení a spuštění odloženého startu
- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody
- Zapnutí či vypnutí dávkovače leštidla (pouze se zapnutou funkcí Multitab).

Zapněte spotřebič. Spotřebič je v režimu nastavení v následujících případech:

- Na displeji bliká délka programu
- Svítí jeden nebo více ukazatelů fází.

Zapněte spotřebič. Spotřebič není v režimu nastavení v následujících případech:

- Délka mycího programu nebo čas do odloženého startu na displeji neblikají
- Svítí jeden nebo více ukazatelů fází.
  - Pokud se chcete vrátit do režimu nastavení, je nutné zrušit zvolený program nebo odložený start (viz „Volba a spuštění mycího programu“).

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Zkontrolujte, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody.
2. Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
3. Naplňte dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
4. Vložte do myčky nádobí a příbory.
5. Nastavte správný mycí program pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.
6. Naplňte dávkovač mycího prostředku správným množstvím mycího prostředku.
7. Spusťte mycí program.

Použijete-li kombinované mycí tablety (3 v 1, 4 v 1, 5 v 1), použijte funkci Multitab (viz „Funkce Multitab“).

NASTAVENÍ ZMĚKČOVAČE VODY

Změkčovač vody slouží k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody. Tyto minerály a soli mohou spotřebič poškodit.
Pokud stupeň změkčovače vody neodpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti, nastavte jej.
Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.

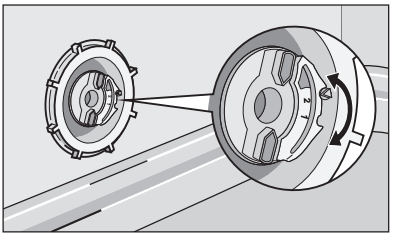
Tvrdost vody				Nastavení tvrdosti vody	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°TH)	mmol/l	Clarkovy stupně	ručně	elektronicky
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 [1)]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 [1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 [1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 [1)]	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [2)]	1 [2)]

1) Výchozí nastavená poloha.
2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení

Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (řiďte se tabulkou).



Elektronické nastavení

Přesvědčte se, že je spotřebič vypnutý.

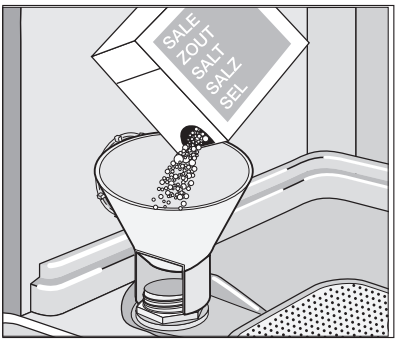
1. Současně stiskněte a podržte tlačítko Multitab.
2. Otočte voličem programu směrem doleva, dokud nebude ukazatel programu odpovídat prvnímu mycímu programu na ovládacím panelu.
3. Uvolněte tlačítko Multitab, jakmile se na displeji zobrazí nastavený stupeň změkčovače vody (příklad: na displeji se zobrazí $S\,L$ = stupeň 5.
4. Opakovaně stiskněte tlačítko Multitab, dokud se nezobrazí nový stupeň.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

Pokud je změkčovač vody nastaven elektronicky na stupeň 1, zůstane kontrolka soli zhasnutá.

POUŽITÍ SOLI DO MYČKY

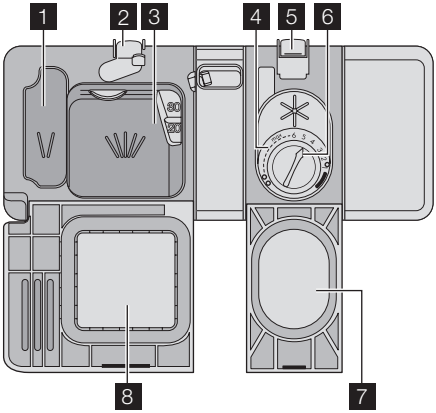
Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Zásobník na sůl naplňte 1 litrem vody (pouze v případě, že jej plníte solí poprvé).
3. K doplnění soli použijte trychtýř.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.



Při doplňování zásobníku na sůl vytéká voda; to je normální jev.

POUŽITÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU A LEŠTIDLA



Použití mycího prostředku

Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více mycího prostředku, než je nutné. Řiďte se doporučením výrobce uvedeným na obalu mycího prostředku.

Při doplňování dávkovače mycího prostředku postupujte takto:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko 2 a otevřete víčko dávkovače mycího prostředku 8 .
2. Naplňte dávkovač mycím prostředkem 3 .
3. Pokud má mycí program fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do přihrádky pro předmytí 1 .
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do dávkovače mycího prostředku 3 .
5. Zavřete dávkovač mycího prostředku. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

Různé značky mycího prostředku se rozpouštějí různě dlouho. Některé mycí tablety proto při krátkých mycích programech nedosahují nejlepších výsledků. Při použití mycích tablet proto nastavujte dlouhé mycí programy, aby se zbytky mycího prostředku zcela odstranily.

Použití lešticího prostředku

Leštidlo umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
Dávkovač leštidla automaticky přidá lešticí prostředek při poslední oplachovací fázi.

Při doplňování dávkovače leštidla postupujte takto:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko 5 a otevřete víko dávkovače leštidla 7 .
2. Naplňte dávkovač leštidla 4 leštidlem. Značka „max.“ ukazuje maximální hladinu.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se při mycím programu netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete dávkovač leštidla. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

Nastavte dávkování leštidla

Výrobní nastavení: poloha 4.
Dávkování leštidla můžete nastavit mezi polohou 1 (nejnižší dávkování) a 6 (nejvyšší dávkování).
Otočením voliče leštidla 6 můžete dávkování zvýšit nebo snížit.

FUNKCE MULTITAB

Funkce Multitab je určena pro kombinované mycí tablety.
Tyto tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a sůl do myčky. Některé druhy tablet mohou obsahovat ještě další složky.
Ujistěte se, že lze tyto tablety použít při stupni tvrdosti vody v místě vašeho bydliště (viz pokyny na balení výrobku).
Funkce Multitab vypne dávkování soli a leštidla.
Funkce Multitab vypne ukazatele stavu soli a leštidla.
Při použití funkce Multitab se délka programu může prodloužit.

⚠ Funkci Multitab zapněte ještě před spuštěním mycího programu. Funkci Multitab nelze zapnout v průběhu mycího programu.

Zapnutí funkce Multitab

- Stiskněte tlačítko Multitab a rozsvítí se příslušný ukazatel. Funkce je zapnutá.
  – Když nastavíte funkci Multitab, zůstane nastavená, dokud ji nevypnete.

Vypnutí funkce Multitab a oddělené použití mycího prostředku, soli a leštidla

1. Stiskněte tlačítko Multitab a ukazatel funkce Multitab zhasne. Funkce je vypnuta.
2. Doplňte zásobník soli a leštidla.
3. Nastavte tvrdost vody na nejvyšší stupeň.
4. Spusťte mycí program bez nádobí.
5. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
6. Seřízení dávkování leštidla.

VKLÁDÁNÍ PŘÍBORŮ A NÁDOBÍ

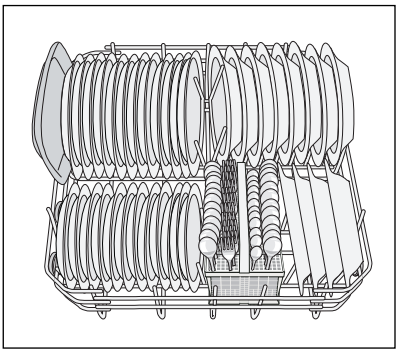
Rady a tipy

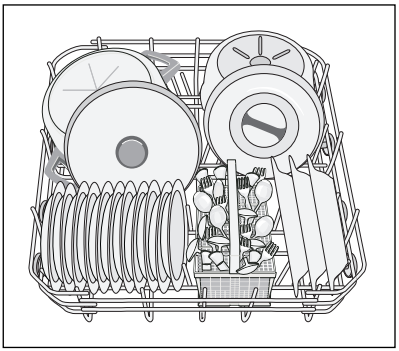
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změknout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Ujistěte se, že se v nádobách či mísách nehromadí voda.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě.
- Dbejte na to, aby se sklenice vzájemně nedotýkaly.
- Malé předměty vložte do koše na příbory.

- Lžíce promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady.
- Nádobí do košů vkládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Na plastovém nádobí či nepřilnavých pánvích se mohou držet kapky vody.

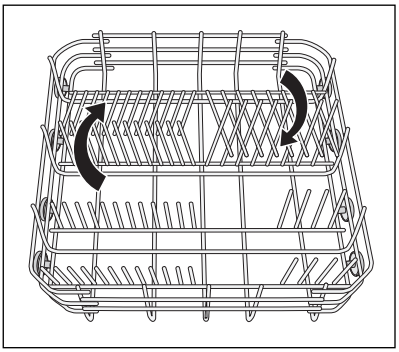
Dolní koš

Dolní koš je určen pro pánve, talíře, salátové mísy a příbory. Servírovací podnosy a velké poklice lze naskládat po stranách koše.





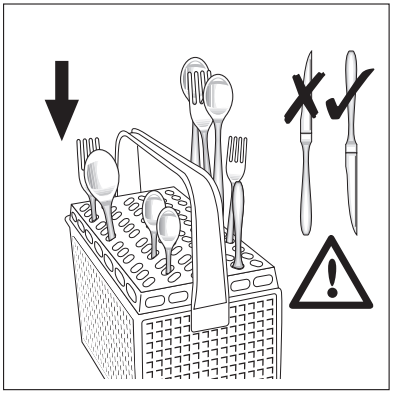
Řady držáků v dolním koši lze lehce sklopit a získat tak místo k uložení hrnců, pánví a velkých mís.



Košíček na příbory

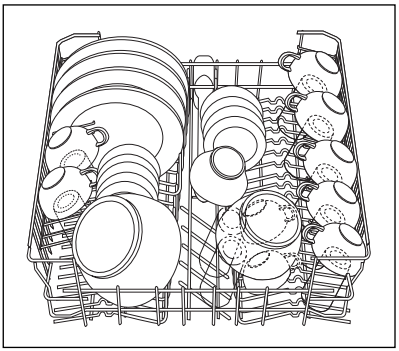
Vidličky a lžíce vkládejte rukojeťmi směrem dolů.

Nože uložte rukojeťmi směrem nahoru.
Lžíce promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady.
Používejte mřížku na příbory. Pokud velikost příborů neumožňuje použití mřížky, můžete ji snadno odstranit.



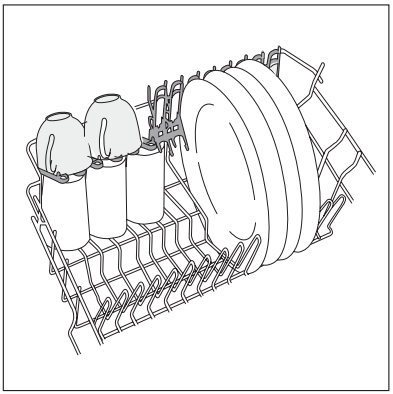
Horní koš

Horní koš je určen pro talíře (maximálně 24 cm v průměru), podšálky, misky na salát, šálky, sklenice, hrnky a pokličky. Nádobí naskládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.



Talíře nedávejte do tří předních částí koše. Vždy je nakloňte dopředu.

Sklenice s dlouhou nožkou položte na držáky na šálky s nožkou nahoru. Při mytí delších kusů vyklopte držáky šálků nahoru.



Seřízení výšky horního koše

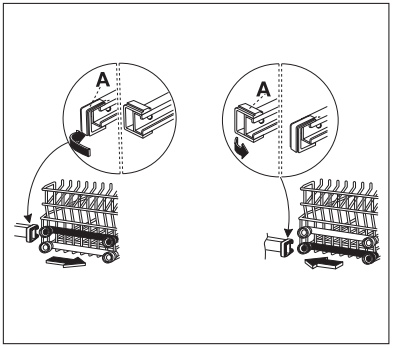
Horní koš lze nastavit do dvou poloh a lépe tak nádobí rozložit.

POZOR
Při seřizování výšky musí být horní koš prázdný.

Maximální výška nádobí v:		
	horním koši	dolním koši
Vyšší poloha	20 cm	31 cm
Dolní poloha	24 cm	27 cm

Při posunu horního koše do vyšší polohy:

1. Vysuňte přední zarážky (A) ven.
2. Vytáhněte koš.
3. Zasuňte koš do vyšší polohy.
4. Vraťte přední zarážky (A) do jejich původní polohy.



POZOR
Jestliže je koš ve vyšší poloze, nedávejte šálky na držáky na šálky.

MYCÍ PROGRAMY

Program	Typ znečištění	Typ nádobí	Popis programu
PRO 70	Velmi zašpiněné	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení
AUTO 1)	Všechno	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 45 °C nebo 70 °C Oplachy Sušení
ECO 2)	Normálně zašpiněné	Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení
30 MIN 3)	Čerstvě znečištěné	Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach

1) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku mycího programu.
2) Jedná se o standardní program pro testovací instituce. Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. Testovací údaje najdete v přiloženém letáku.
3) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

Údaje o spotřebě

Program[1)]	Energie (kWh)	Voda (litry)
PRO 70	1,5-1,7	15-17
AUTO	1,1-1,7	11-22
ECO	1,0-1,1	13-15
30 MIN	0,9	9

1) Na displeji se zobrazí délka programu.

Tyto hodnoty spotřeby se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

VOLBA A SPUŠTĚNÍ MYCÍHO PROGRAMU

Spuštění mycího programu bez odloženého startu

1. Zavřete dvířka spotřebiče.
2. Nastavte mycí program (ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení).
   - Na displeji bliká délka programu
   - Rozsvítí se ukazatele mycí fáze nastaveného mycího programu.
3. Stiskněte tlačítko Start a mycí program se automaticky spustí.
   - Ukazatele mycí fáze zhasnou a zůstane svítit pouze ukazatel právě probíhající fáze.

Spuštění mycího programu s odloženým startem

1. Zavřete dvířka spotřebiče.
2. Nastavte mycí program (ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení).
3. Opětovně stiskněte tlačítko Delay, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu.
   - Na displeji začne blikat čas odloženého startu.
4. Stiskněte tlačítko Start a odpočítávání se spustí automaticky.
   - Čas odloženého startu již na displeji nebliká.
   - Ukazatele fáze zvoleného mycího programu zhasnou.
5. Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.
   - Rozsvítí se ukazatel právě probíhající fáze.

Otevřením dvířek spotřebiče se odpočítávání přeruší. Když dvířka opět zavřete, bude odpočítávání pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu

Pokud jste nestisknuli tlačítko Start a neprobíhá odpočet

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Delay, dokud nenastane následující:
   - Na displeji se objeví délka mycího programu.
   - Rozsvítí se ukazatel mycí fáze.

2. Stisknutím tlačítka Start spusťte mycí program.

Pokud jste stisknuli tlačítko Start a probíhá odpočet

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Delay, dokud nenastane následující:
   - Na displeji se objeví délka mycího programu.
   - Rozsvítí se ukazatel mycí fáze.

   Mycí program se spustí automaticky.

Přerušení mycího programu

- Otevřete dvířka myčky.
  - Mycí program se zastaví.
- Zavřete dvířka myčky.
  - Program pokračuje od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Zrušení mycího programu

Pokud se mycí program ještě nespustil, můžete svou volbu změnit.
Pokud mycí program již probíhá a chcete volbu změnit, musíte program zrušit.

- Současně stiskněte a podržte tlačítko Multitab a Delay, dokud nenastane následující:
  - Na displeji začne blikat čas posledně zvoleného mycího programu
  - Rozsvítí se ukazatele fází tohoto mycího programu.

Před spuštěním nového mycího programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Konec mycího programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí nula a zhasnou ukazatele jeho fází.

1. Vypněte spotřebič.
2. Otevřete dvířka spotřebiče.
3. Aby nádobí lépe oschlo, ponechte dveře myčky pár minut otevřené.

Jestliže na konci mycího programu spotřebič nevypnete, automaticky přejde do pohotovostního režimu.

- Aby v pohotovostním režimu snížil spotřebu energie, po třech minutách od dokončení mycího programu:
  - Všechny ukazatele zhasnou
  - Na displeji se zobrazí jedna vodorovná čárka.

Stiskem jakéhokoliv tlačítka se displej a ukazatele opět rozsvítí.

Vyjměte nádobí z košů

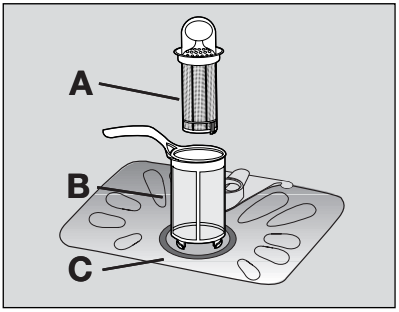
- Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

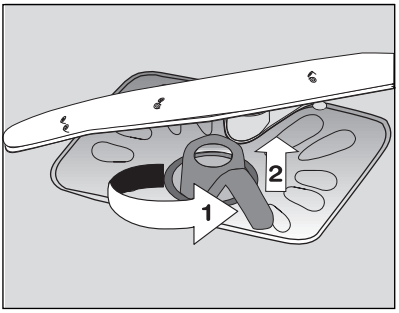
Vyjmutí a čištění filtrů

Zanesené filtry zhoršují výsledky mytí nádobí. Pravidelně filtry kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.
Spotřebič je vybaven třemi filtry:

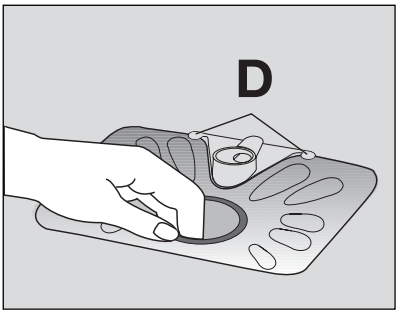
- Hrubý filtr (A)
- Mikrofiltr (B)
- Plochý filtr (C).



1. Filtry (A) a (B) uvolníte tak, že otočíte držákem mikrofiltru (B) přibližně o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček a sundáte jej.
2. Podržte hrubý filtr (A) za držadlo a vytáhněte jej z mikrofiltru (B).



3. Vytáhněte plochý filtr (C) ze dna spotřebiče.
4. Jednotlivé filtry důkladně očistěte vodou.
5. Vraťte plochý filtr (C) na své původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn ve vodicích drážkách (D).
6. Hrubý filtr (A) vložte do mikrofiltru (B) a oba filtry přitlačte k sobě.
7. Umístěte filtry (A) a (B) do správné polohy. Otočte držadlem mikrofiltru (B) po směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.



Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte.

Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

Čištění vnějšího povrchu

Vnější povrch spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem.
Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (např. aceton).

CO DĚLAT, KDYŽ...

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.
Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- i10 - Spotřebič se neplní vodou.
- i20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- i30 - Je aktivován systém proti vyplavení.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Myčka se neplní vodou.	Vodovodní kohoutek je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem.	Vyčistěte vodovodní kohoutek.
	Příliš nízký tlak vody.	Kontaktujte vaši vodárenskou společnost.
	Vodovodní kohoutek je zavřený.	Otevřete vodovodní kohoutek.
	Filtr v přívodní hadici je zanesený.	Vyčistěte filtr.
	Přívodní hadice není správně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
	Přívodní hadice je poškozená.	Ujistěte se, že přívodní hadice není poškozená.
Spotřebič nevypouští vodu.	Přípojka sifonu je zablokovaná.	Vyčistěte přípojku sifonu.
	Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
	Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
Je aktivován systém proti vyplavení.		Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko.
Mycí program se nespustí.	Dvířka spotřebiče jsou otevřená.	Zavřete dvířka spotřebiče.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Nestiskli jste tlačítko nebo dotykový panel Start.	Stiskněte tlačítko nebo dotykový panel Start.
	Zástrčka není zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Poškozená pojistka v pojistkové skříňce.	Vyměňte pojistku (aktivujte jistič).
	Je nastavený odložený start.	• Zrušte odložený start. • Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.

Po provedení kontroly nastavte volič programu na stejný mycí program, během kterého došlo k chybě. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.
Pokud se závada objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.
Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku.
Zaznamenejte si tyto údaje:

– Model (MOD.) .....
– Výrobní číslo (PNC) .....
– Sériové číslo (S.N.) .....

Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nádobí není čisté.	Zvolený mycí program nebyl vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.	Ujistěte se, že je zvolený mycí program vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.
	Nádobí jste do košů umístili nesprávně, a voda se tak nemohla dostat ke všem povrchům.	Rozmístěte nádobí v koších správně.
	Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet. Nesprávné rozmístění nádobí v koších.	Ujistěte se, že nesprávně uložené nádobí nebrání v pohybu ostřikovacích ramen.
	Filtry jsou zanesené nebo nesprávně sestavené a umístěné.	Zkontrolujte, zda jsou filtry čisté a správně sestavené a nainstalované.
	Nedostatečné množství mycího prostředku nebo prostředek chybí.	Ujistěte se, že je množství mycího prostředku dostatečné.
Částečky vodního kamene na nádobí.	Zásobník na sůl je prázdný.	Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
	Špatné nastavení stupně změkčovače vody.	Nastavte změkčovač vody na správný stupeň.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.	Zkontrolujte, zda je víčko zásobníku na sůl správně zavřené.
Na nádobí a skle jsou šmouhy, bílé skvrny nebo modravý potah.	Příliš mnoho leštidla.	Snižte dávkování leštidla.
Na nádobí a skle jsou zaschlé vodní kapky.	Příliš málo leštidla.	Zvyšte dávkování leštidla.
	Příčinou může být mycí prostředek.	Použijte jinou značku mycího prostředku.
Nádobí je mokré.	Mycí program nezahrnoval žádnou fázi sušení nebo zahrnoval pouze sníženou fázi sušení.	Aby nádobí lépe oschlo, ponechte dvířka myčky pár minut otevřená.
Nádobí je vlhké a matné.	Dávkovač leštidla je prázdný.	Naplňte dávkovač leštidla leštícím prostředkem.
	Je zapnutá funkce Multitab (tato funkce automaticky vypne dávkovač leštidla).	Zapněte dávkovač leštidla.

Chcete-li zapnout dávkovač leštidla

Přesvědčte se, že je spotřebič vypnutý.

1. Současně stiskněte a podržte tlačítko Multitab.
2. Otočte voličem programu směrem doleva, dokud nebude ukazatel programu odpovídat prvnímu mycímu programu na ovládacím panelu.
3. Uvolněte tlačítko Multitab, jakmile se na displeji zobrazí nastavený stupeň změkčovače vody.
4. Otočte voličem programu směrem doleva, dokud nebude ukazatel programu odpovídat druhému mycímu programu na ovládacím panelu.
5. Na displeji se zobrazí nastavení dávkovače leštidla.

0d	Dávkovač leštidla je vypnutý
1d	Dávkovač leštidla je zapnutý

6. Po stisknutí tlačítka Multitab se na displeji zobrazí nové nastavení.
7. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka	600 mm
	Výška	850 mm
	Hloubka	610 mm
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)

	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody [1)]	Studená nebo teplá voda	maximálně 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	12

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

Na typovém štítku na vnitřním okraji dvířek spotřebiče jsou uvedeny údaje pro elektrické připojení.

Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární či fotovoltaické panely nebo větrná energie), použijte horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalový materiál neškodí životnímu prostředí a je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny značkami, např. >PE<, >PS< apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.

UPOZORNĚNÍ

Chcete-li zlikvidovat myčku, dodržte tento postup:

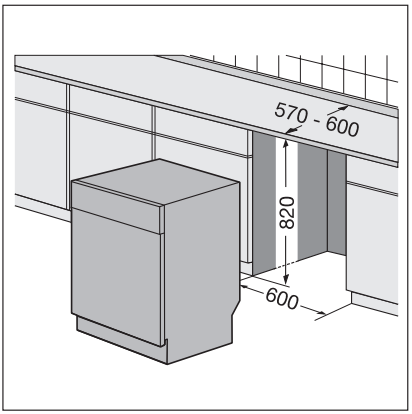
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Odřízněte síťový kabel a zlikvidujte ho.
- Odstraňte dveřní západku. Zabráníte tak tomu, aby se děti ve spotřebiči zavřely a ohrozily tak svůj život.

INSTALACE

Umístění pod pracovní desku

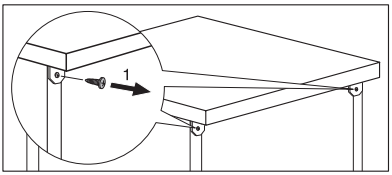
Umístěte spotřebič v blízkosti přívodu vody a odpadu.
Chcete-li myčku umístit pod dřez nebo kuchyňskou pracovní desku, odstraňte horní desku myčky.

Zkontrolujte, zda rozměry místa pro instalaci souhlasí s rozměry na obrázku.

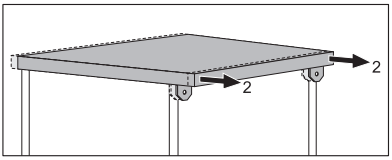


Odstranění horní desky spotřebiče

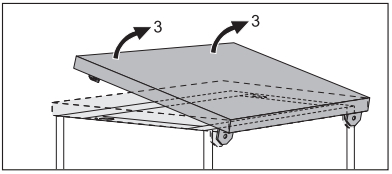
1. Vyšroubujte zadní šrouby (1).



2. Zatáhněte za horní desku ze zadní strany spotřebiče (2).



3. Nadzdvihnutím ji uvolněte z předních drážek (3).
4. Pomocí seřiditelných nožiček seřiďte výšku spotřebiče.
5. Zasuňte spotřebič pod kuchyňskou pracovní desku. Dávejte pozor, abyste během instalace neskřípli nebo nepřehnuli hadice.



Vyrovnání spotřebiče

Spotřebič je nutné správně vyrovnat, aby se dvířka správně otevírala a těsnila.
Při nesprávném vyrovnání spotřebiče mohou dvířka drhnout o boky hlavní skříně.
Spotřebič vyrovnejte povolením nebo utažením nastavitelných nožiček.

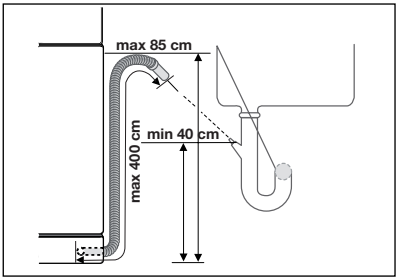
Přípojka odpadu

Vypouštěcí hadici připojte:

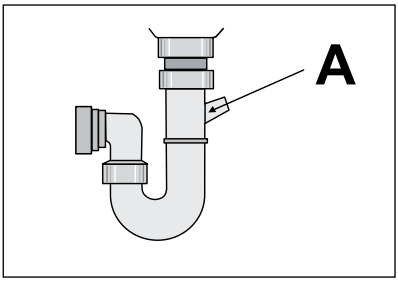
- K přípojce sifonu a připojte ji pod úrovní pracovní plochy. Tím se zabrání toku vypuštěné vody z dřezu zpět do myčky.

- Ke stoupacímu potrubí s průduchem. Vnitřní průměr musí být minimálně 4 cm.

Když myčka vypouští vodu, nesmí být v dřezu zátka, protože by se voda mohla vracet zpět do myčky.
Prodloužení vypouštěcí hadice nesmí být delší než 2 m. Vnitřní průměr nesmí být menší než průměr hadice.



Jestliže vypouštěcí hadici připojíte k přípojce sifonu pod dřezem, je nutné odstranit plastovou membránu (A). Pokud byste membránu neodstranili, zbytky jídel by mohly přípojku vypouštěcí hadice zanést.



Bezpečnostní zařízení brání tomu, aby se špinavá voda vracela do spotřebiče. Pokud je však přípojka sifonu vybavena „zpětným ventilem“, může tento ventil způsobit nedostatečné vypouštění vody. Zpětný ventil proto odstraňte.

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags...



Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

CONTENTS

28 Safety information
31 Product description
32 Control panel
34 Use of the appliance
34 Setting the water softener
36 Use of dishwasher salt
36 Use of detergent and rinse aid
37 Multitab function
38 Loading cutlery and dishes
41 Washing programmes
42 Select and start a washing programme
44 Care and cleaning
45 What to do if...
47 Technical data
48 Environment concerns
48 Installation

The following symbols are used in this user manual:

⚠
Important information concerning your personal safety and information on how to avoid damaging the appliance.

ⓘ
General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice

⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use, read this manual carefully:

- For your safety and the safety of your property.
- To help the environment.
- For the correct operation of the appliance.

Always keep these instructions with the appliance also if you move or give it to a different person.
The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes damage.

Children and vulnerable persons safety

- Do not let persons, children included, with reduced physical sensory, reduced mental functions or lack of experience and knowledge to use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person who is responsible for their safety.
- Keep all packaging away from children. There is the risk of suffocation or injury.
- Keep all detergents in a safe area. Do not let the children touch the detergents.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.

General safety

- Do not change the specifications of this appliance. There is the risk of injury and damage to the appliance.
- Obey the safety instructions from the detergent manufacturer to prevent burns to eyes, mouth and throat.
- Do not drink the water from the appliance. Particles of detergent can stay in your appliance.
- Do not keep the appliance door open without supervision. This to prevent injury and to fall on an open door.
- Do not sit or stand on the open door.

Use

- The appliance is only for domestic use. Do not use the appliance for other uses to prevent injury to persons and damage to property.
- Only use the appliance to clean accessories that are applicable for dishwashers.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance. Risk of explosion or fire.
- Put the knives and all items with sharp points in the cutlery basket with their points down. If not, put in a horizontal position in the upper basket or in the knife basket. (Not all models have the knife basket).
- Use only specified products for dishwashers (detergent, salt, rinse aid).
- Types of salt that are not specified for dishwashers can cause damage to the water softener.
- Fill the appliance with salt before you start a washing programme. Remaining salt in the appliance can cause corrosion or make a hole in the bottom of the appliance.

- Do not fill the rinse aid dispenser with other products than the rinse aid, (dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This can cause damage to the appliance.
- Make sure that the spray arms can move freely before you start a washing programme.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a washing programme operates. There is a risk of skin burns.
- Do not remove the dishes from the appliance until the washing programme is completed.

Care and cleaning

- Before you clean the appliance, deactivate it and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not use flammable products or products that can cause corrosion.
- Do not use the appliance without the filters. Make sure that the installation of the filters is correct. An incorrect installation causes unsatisfactory washing results and damage to the appliance.
- Do not use spray water or steam to clean the appliance. Risk of electrical shock and damage to the appliance.

Installation

- Make sure that the appliance is not damaged. Do not install or connect a damaged appliance, contact the supplier.
- Remove all packaging before you install and use the appliance.
- Only a qualified person must do the electrical connection, the plumbing and the installation of the appliance. This to prevent the risks of structural damage or injury.
- Make sure that the mains plug is disconnected from the mains socket during installation.
- Do not drill into the sides of the appliance to prevent damage to hydraulic components and electrical components.

Frost precautions

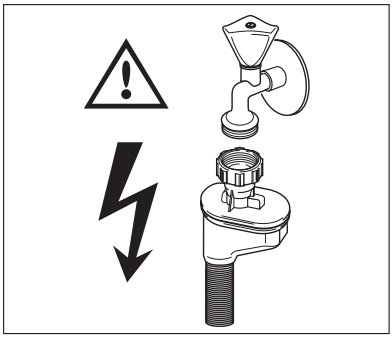
- Do not install the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- The manufacturer is not responsible for frost damage.

Water connection

- Use new hoses to connect the appliance to the water supply. Do not use used hoses.
- Do not connect the appliance to new pipes or pipes not used for a long time. Let the water flow for some minutes, then connect the inlet hose.
- Make sure not to squash or cause damage to the water hoses when you install the appliance.
- Make sure that the water couplings are tight to prevent a water leakage.
- The first time you use the appliance, make sure that the hoses do not have water leaks.
- The water inlet hose has a safety valve and a double sheath with an inner mains cable. There is pressure in the water inlet hose only when the water flows. If there is a leak in the water inlet hose, the safety valve interrupts the flow of water.
  - Be careful when you connect the water inlet hose:
    - Do not put the water inlet hose or the safety valve in water.

- If the water inlet hose or the safety valve are damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket.
- Contact the service centre to replace the water inlet hose with safety valve.

WARNING!
Dangerous voltage.



Electrical connection

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multiple plugs and extension cables. There is a risk of fire.
- Do not replace or change the mains cable. Contact the service centre.
- Make sure not to squash or cause damage to the mains plug and cable behind the appliance.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Service centre

- Only a qualified person can repair or work on the appliance. Contact the service centre.
- Use only original spare parts.

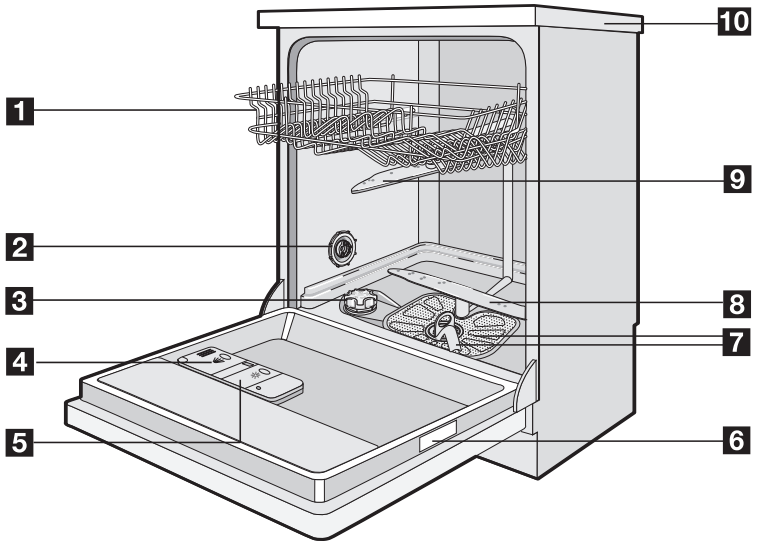
To discard the appliance

- To prevent the risk of injury or damage:
  - Disconnect the mains plug from the mains socket.
  - Cut off the mains cable and discard it.
  - Remove the door catch. This prevents children or pets to be closed in the appliance. There is a risk of suffocation.
  - Discard the appliance at the local waste disposal centre.

WARNING!
The dishwasher detergents are dangerous and can cause corrosion !

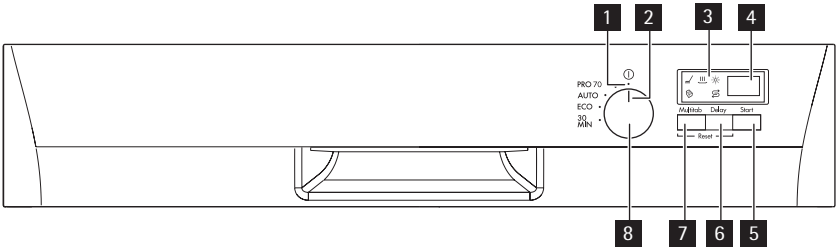
- If an accident occurs with these detergents, contact immediately a physician.
- If the detergent gets into the mouth, contact immediately a physician.
- If the detergent gets into the eyes, contact immediately a physician and clean the eyes with water.
- Keep dishwasher detergents in a safe area and out of children touch.
- Do not keep the appliance door open when there is detergent in the detergent dispenser.
- Fill the detergent dispenser only before you start a washing programme.

PRODUCT DESCRIPTION



1 Upper basket
2 Water hardness dial
3 Salt container
4 Detergent dispenser
5 Rinse aid dispenser
6 Rating plate
7 Filters
8 Lower spray arm
9 Upper spray arm
10 Worktop

CONTROL PANEL



1 Off position
2 Programme marker
3 Indicators
4 Display
5 Start button
6 Delay button
7 Multitab button
8 Programme knob

Indicators	
	The indicator comes on when the washing and rinsing phases operate.
	The indicator comes on when the dry phase operates.
	The indicator comes on when it is necessary to fill the rinse aid dispenser. 1)
	The indicator comes on when it is necessary to fill the salt container. 1) After you fill the container, the salt indicator can stay on for some hours. This does not have an unwanted effect on the operation of the appliance.
	The indicator comes on when you activate the multitab function.

1) When the salt and/or rinse aid containers are empty, the related indicator lights do not come on while a washing programme operates.

Display

The display shows:

- The electronic adjustment of the level of the water softener
- The activation and deactivation of the rinse aid dispenser (only with the multitab function on)
- The time of the washing programme
- The remaining time to the end of the washing programme
- The end of a washing programme (the display shows a zero)
- The time of the delay start
- The alarm codes.

Start button

Press this button to start:

- The washing programme
- The countdown of the delay start.

Delay button

Press this button again and again to delay the start of the washing programme from 1 to 19 hours.

Multitab button

Press this button to activate or deactivate the multitab function (refer to 'Multitab function').

Programme knob

With the programme knob you can:

- Activate and deactivate the appliance
- Set a washing programme
- Adjust electronically the level of the water softener (refer to 'Setting the water softener')
- Activate or deactivate the rinse aid dispenser (only with the multitab function on).

To activate the appliance and set a washing programme

Turn the programme knob until the programme marker is aligned with one of the washing programmes on the control panel.

- If the programme marker is aligned with a washing programme, the digital display shows the programme time.
- If the programme marker is not aligned with a washing programme, the display shows two horizontal status bar.

To deactivate the appliance

Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the off position.

Setting mode

The appliance must be in setting mode for these operations:

- To set and start a washing programme
- To set and start a delay start
- To adjust electronically the level of the water softener
- To deactivate or activate the rinse aid dispenser (only with the multitab function on).

Activate the appliance. The appliance is in setting mode when:

- The programme time flashes in the display
- One or more phase indicator lights come on.

Activate the appliance. The appliance is not in setting mode when:

- The washing programme time or the delay start time do not flash in the display
- One or more phase indicator lights come on.

– It is necessary to cancel the programme or the delay start to go back to the setting mode (refer to 'Select and start a washing programme').

USE OF THE APPLIANCE

1. Be sure that the set level of the water softener agrees with the water hardness in your area. If not, adjust the water softener.
2. Fill the salt container with dishwasher salt.
3. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
4. Load cutlery and dishes into the appliance.
5. Set the correct washing programme for the type of load and soil.
6. Fill the detergent dispenser with the correct quantity of detergent.
7. Start the washing programme.

If you use the combi detergent tablets ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1'), use the multitab function (refer to 'Multitab function').

SETTING THE WATER SOFTENER

The water softener removes minerals and salts from the water supply. These minerals and salts can cause damage to the appliance.
Adjust the level of the water softener if this does not agree with the water hardness in your area.
Contact your local water authority to know the water hardness in your area.

Water hardness				Water hardness adjustment	
German degrees (°dH)	French degrees (TH°)	mmol/l	Clarke degrees	manually	electronically
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2[1)]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2[1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2[1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2[1)]	5[1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2

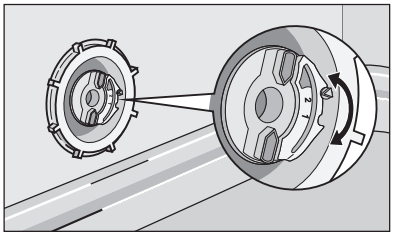
Water hardness				Water hardness adjustment	
German degrees (°dH)	French degrees (TH°)	mmol/l	Clarke degrees	manually	electronically
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Factory position.
2) Do not use salt at this level.

You must adjust the water softener manually and electronically.

Manual adjustment

Turn the water hardness dial to the position 1 or 2 (refer to the table).



Electronic adjustment

Make sure that the appliance is deactivated.

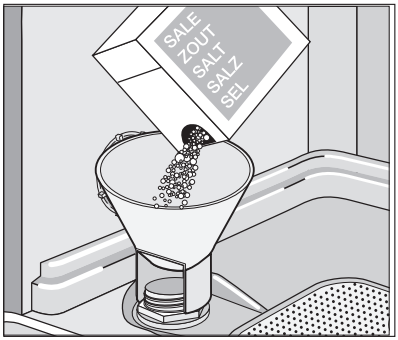
1. Press and hold the Multitab button .
2. Turn the programme knob counterclockwise until the programme marker is aligned with the first washing programme on the control panel.
3. Release the Multitab button when the display shows the set level of the water softener (example: the display shows 5 L = level 5.
4. Press the Multitab button again and again until the display shows the new level.
5. Deactivate the appliance to confirm the adjustment.

If the water softener is set electronically to the level 1, the salt indicator light stays off.

USE OF DISHWASHER SALT

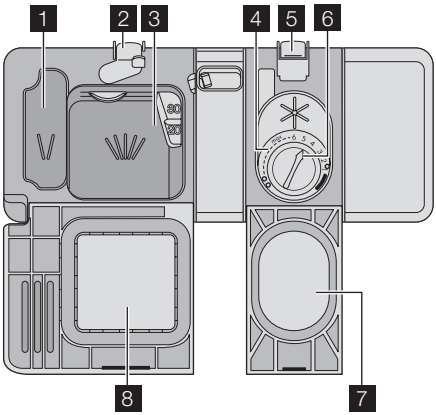
How to fill the salt container

1. Turn the cap counterclockwise and open the salt container.
2. Fill the salt container with 1 litre of water (only for the first time you fill with salt).
3. Use the funnel to fill the salt container with salt.
4. Remove the salt around the opening of the salt container.
5. Turn the cap clockwise to close the salt container.



It is correct that water comes out from the salt container when you fill it with salt.

USE OF DETERGENT AND RINSE AID



Use of detergent

To help the environment, do not use more than the correct quantity of detergent. Follow the detergent manufacturer recommendations on the detergent packaging.

Do these steps to fill the detergent dispenser:

1. Press the release button 2 to open the lid 8 of the detergent dispenser.
2. Put the detergent in the dispenser 3 .
3. If the washing programme has a prewash phase, put a small quantity of detergent in the prewash detergent compartment 1 .

4. If you use the detergent tablets, put the tablet in the detergent dispenser 3 .
5. Close the detergent dispenser. Press the lid until it locks into position.

Different brands of detergent dissolve in different times. Some detergent tablets do not have the best cleaning results during short washing programmes. Use long washing programmes when you use the detergent tablets to fully remove the detergent.

Use of rinse aid

Rinse aid makes it possible to dry the dishes without streaks and stains.
The rinse aid dispenser automatically adds rinse aid during the last rinsing phase.

Do these steps to fill the rinse aid dispenser:

1. Press the release button 5 to open the lid 7 of the rinse aid dispenser.
2. Fill the rinse aid dispenser 4 with rinse aid. The mark 'max' shows the maximum level.
3. Remove the spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent too much foam during the washing programme.
4. Close the rinse aid dispenser. Press the lid until it locks into position.

Adjust the rinse aid dosage

Factory set: position 4.
You can set the rinse aid dosage between position 1 (lowest dosage) and position 6 (highest dosage).
Turn the rinse aid selector 6 to increase or decrease the dosage.

MULTITAB FUNCTION

The multitab function is for combi detergent tablets.
These tablets contain agents as detergent, rinse aid and dishwasher salt. Some types of tablets can contain other agents.
Be sure that these tablets are applicable for the water hardness in your area (refer to the instructions on the packaging of the products).
The multitab function deactivates the flow of rinse aid and salt.
The multitab function deactivates the indicators of salt and rinse aid.
The programme duration can increase if you use the multitab function.

Activate the multitab function before the start of a washing programme. You cannot activate the function when a washing programme operates.

To activate the multitab function

- Press the Multitab button, the multitab indicator comes on. The function is activated.
  - When you set the multitab function, it stays on until you deactivate it.

To deactivate the multitab function and use separately detergent, salt and rinse aid

1. Press the Multitab button, the multitab indicator goes off. The function is deactivated.
2. Fill the salt container and the rinse aid dispenser.
3. Adjust the water hardness to the highest level.

4. Start a washing programme without dishes.
5. Adjust the water softener to the water hardness in your area.
6. Adjust the quantity of rinse aid.

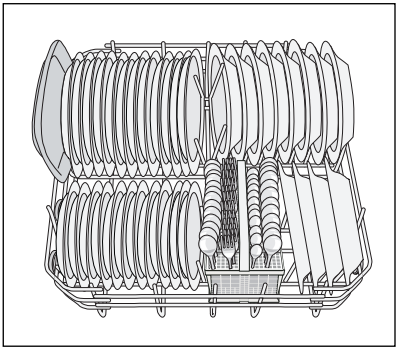
LOADING CUTLERY AND DISHES

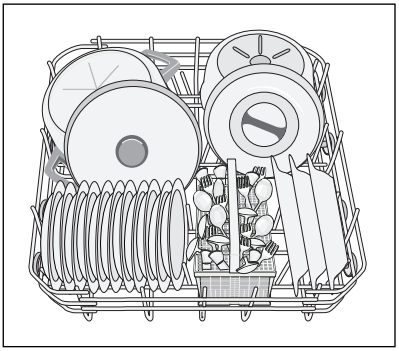
Hints and tips

- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove the remaining food from the items.
- Make soft the remaining burned food on the items.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that water does not collect in containers or in bowls.
- Make sure that cutlery and dishes do not bond together.
- Make sure that the glasses do not touch other glasses.
- Put small items in the cutlery basket.
- Mix the spoons with other cutlery to prevent them to bond together.
- When you put the items in the baskets, make sure that the water can touch all surfaces.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.
- Water droplets can collect on plastic items and non-stick pans.

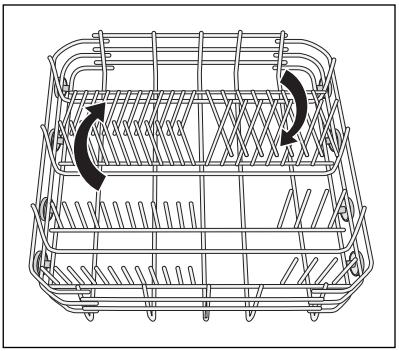
Lower basket

Put the saucepans, lids, plates, salad bowls and cutlery in the lower basket. Put the service dishes and large lids around the edge of the basket.



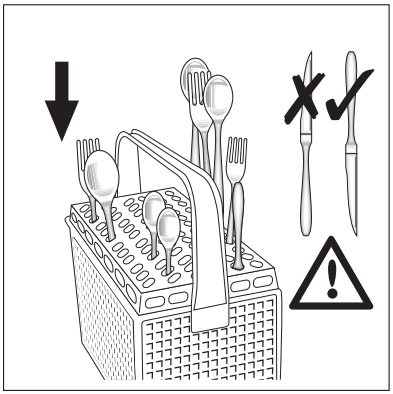


The rows of prongs in the lower basket can be flat to load pots, pans and bowls.



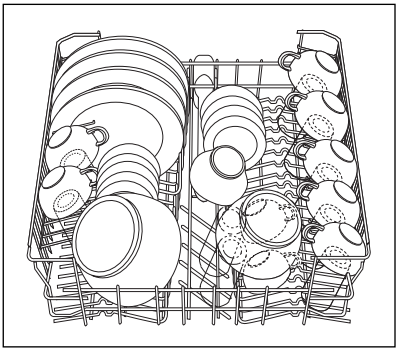
The cutlery basket

Put the forks and spoons with the handles down.
Put the knives with the handles up.
Mix the spoons with other cutlery to prevent them to bond together.
Use the cutlery grid. If the dimensions of the cutlery prevent use of the cutlery grid, you can easily remove it.



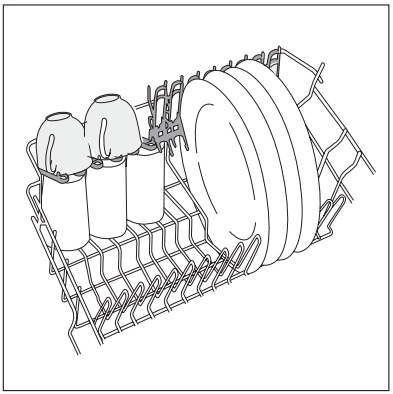
Upper basket

The upper basket is for plates (maximum 24 cm in diameter), saucers, salad bowls, cups, glasses, pots and lids. Arrange the items to let water touch all surfaces.



Prevent to put plates in the first three sectors in the front part of the basket. Make sure the plates tilt forward.

Put the glasses with long stems in the cup racks with the stems up. For longer items, fold the cup racks up.



Adjustment of the height of the upper basket

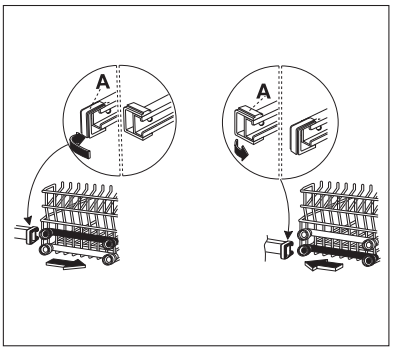
You can put the upper basket in two positions to increase the load flexibility.

CAUTION!
Adjust the height before you load the upper basket.

Maximum height of the dishes in:		
	the upper basket	the lower basket
Higher position	20 cm	31 cm
Lower position	24 cm	27 cm

Do these steps to move the upper basket to the higher position:

1. Move the front runner stops (A) out.
2. Pull the basket out.
3. Put the basket in the upper position.
4. Put back the front runner stops (A) in their initial position.



CAUTION!
If the basket is in the upper position, do not put cups on the cup racks.

WASHING PROGRAMMES

Programme	Type of soil	Type of load	Programme description
PRO 70	Heavy soil	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Wash 70 °C Rinses Dry
AUTO 1)	All	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Wash 45 °C or 70 °C Rinses Dry
ECO 2)	Normal soil	Crockery and cutlery	Prewash Wash 50 °C Rinses Dry
30 MIN 3)	Fresh soil	Crockery and cutlery	Wash 60 °C Rinse

1) The appliance senses the type of soil and the quantity of items in the baskets. It automatically adjusts the temperature and quantity of the water, the energy consumption and the programme time.
2) This is the standard programme for test institutes. With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil. Refer to the supplied leaflet for test information.
3) With this programme you can wash a load with fresh soil. It gives good washing results in a short time.

Consumption values

Programme[1)]	Energy (kWh)	Water (litre)
PRO 70	1,5-1,7	15-17
AUTO	1,1-1,7	11-22
ECO	1,0-1,1	13-15

Programme[1)]	Energy (kWh)	Water (litre)
30 MIN	0,9	9

1) The display shows the programme time.

The water pressure and temperature, the variations of the mains supply and the quantity of dishes can change the consumption values.

SELECT AND START A WASHING PROGRAMME

Start the washing programme without delay start

1. Close the appliance door.
2. Set the washing programme (make sure that the appliance is in setting mode).
   - The programme time flashes in the display
   - The phase indicators of the set washing programme come on.
3. Press the Start button, the washing programme starts automatically.
   - The phase indicators go off but the indicator of the phase in operation stays on.

Start the washing programme with delay start

1. Close the appliance door.
2. Set the washing programme (make sure that the appliance is in setting mode).
3. Press the Delay button again and again until the display shows the time of the delay start.
   - The time of the delay start flashes in the display.
4. Press the Start button, the countdown starts automatically.
   - The delay start time flashes no more in the display
   - The phase indicators of the set washing programme go off.
5. When the countdown is completed, the washing programme starts automatically.
   - The indicator of the phase in operation comes on.

The opening of the appliance door stops the countdown. When you close the door, the countdown continues from the point of interruption.

Cancel the delay start

If you did not press the Start button, and the countdown is not in operation

1. Press the Delay button again and again until:
   - The display shows the time of the set washing programme
   - The phase indicators come on.
2. Press the Start button to start the washing programme.

If you did press the Start button, and the countdown is in operation

1. Press the Delay button again and again until:

- The display shows the time of the set washing programme
- The phase indicators come on.

  The washing programme starts automatically.

Interruption of a washing programme

- Open the appliance door.
  - The washing programme stops.
- Close the appliance door.
  - The washing programme continues from the point of interruption.

Cancel the washing programme

If the washing programme has not started, you can change the selection.
To change the selection when the washing programme operates, it is necessary to cancel the programme.

- At the same time press and hold the buttons Multitab and Delay until:
  - The time of the last set washing programme flashes in the display
  - The indicators of the phases of the washing programme come on.

Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before you start a new washing programme.

End of the washing programme

The display shows a zero and the phase indicators are off when the washing programme is completed.

1. Deactivate the appliance.
2. Open the appliance door.
3. For better drying results, keep the door ajar for some minutes.

If you do not deactivate the appliance at the end of the washing programme, the appliance stays on standby.

- To decrease energy consumption during the standby, after three minutes from the end of the washing programme:
  - All indicators go off
  - The display shows one horizontal bar.

Press one of the buttons, the display and the indicators come on again.

Remove the items from the baskets

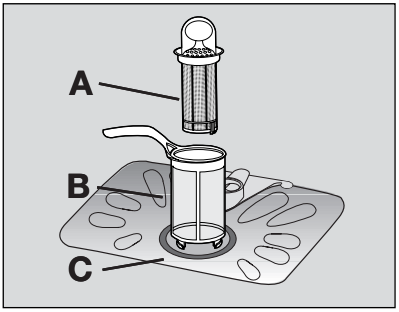
- Let the dishes become cold before you remove them from the appliance. Hot dishes can be easily damaged.
- First remove the items from the lower basket, then from the upper basket.
- There can be water on the sides and on the door of the appliance. Stainless steel becomes cool more quickly than the dishes.

CARE AND CLEANING

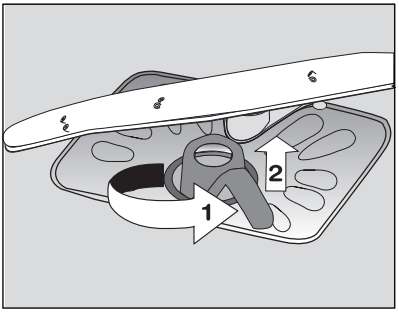
To remove and clean the filters

Dirty filters decrease the washing results. Make a check at intervals and if necessary, clean them.
The appliance has three filters:

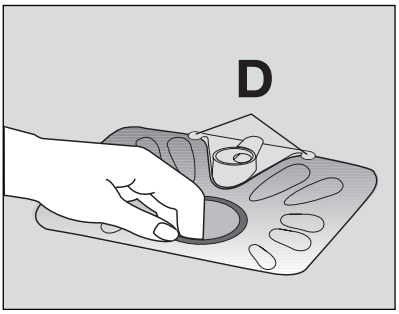
- Coarse filter (A)
- Microfilter (B)
- Flat filter (C).



1. To unlock the filters (A) and (B), turn the handle on the microfilter (B) approximately 1/4 counterclockwise and remove.
2. Hold the coarse filter (A) by the handle and remove it from the microfilter (B).



3. Remove the flat filter (C) from the bottom of the appliance.
4. Fully clean the filters with water.
5. Put the flat filter (C) to its initial position. Make sure that it assembles correctly in the two guides (D).
6. Put the coarse filter (A) in the microfilter (B) and push the filters together.
7. Put the filters (A) and (B) in position. Turn the handle on the microfilter (B) clockwise until it locks in position.



To clean the spray arms

Do not remove the spray arms.

If the holes in the spray arms become clogged, remove remaining parts of soil with a thin pointed object.

To clean the external surfaces

Clean the external surfaces of the appliance and control panel with a moist soft cloth. Only use neutral detergents.
Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents (acetone).

WHAT TO DO IF...

The start of the appliance does not occur or it stops during operation.
First try to find a solution to the problem (refer to the table). If not, contact the service centre.
With some malfunctions, the display shows an alarm code:

- **F10** - The appliance does not fill with water
- **F20** - The appliance does not drain the water
- **F30** - The anti-flood device is on.

WARNING!
Deactivate the appliance before you do the checks.

Malfunction	Possible cause	Possible solution
The appliance does not fill with water.	The water tap is blocked or there is limescale on it.	Clean the water tap.
	The water pressure is too low.	Contact your local water authority.
	The water tap is closed.	Open the water tap.
	The filter in the water inlet hose is blocked.	Clean the filter.
	The connection of the water inlet hose is not correct.	Make sure that the connection is correct.
	The water inlet hose is damaged.	Make sure that the water inlet hose has no damages.
The appliance does not drain the water.	There is a blockage in the sink spigot.	Clean the sink spigot.
	The connection of the water drain hose is not correct.	Make sure that the connection is correct.
	The water drain hose is damaged.	Make sure that the water drain hose has no damages.
The anti-flood device is on.		Close the water tap and contact the service centre.
The start of the washing programme does not occur.	The appliance door is open.	Close the appliance door.

Malfunction	Possible cause	Possible solution
	You did not press the Start touchpad or button.	Press the Start touchpad or button.
	The mains plug is not connected in the mains socket.	Connect the mains plug.
	The fuse in the fuse box is damaged.	Replace the fuse.
	The delay start is set.	• Cancel the delay start. • When the countdown is completed, the washing programme starts automatically.

After the check, set the programme knob on the same washing programme before the malfunction occurred. The programme continues from the point of interruption.
If the malfunction occurs again, contact the service centre.
If the display shows other alarm codes, contact the service centre.
The necessary information for the service centre is on the rating plate.
Record this information:

- Model (MOD.) .....
- Product number (PNC) .....
- Serial number (S.N.) .....

The washing results and drying results are not satisfactory

Problem	Possible cause	Possible solution
The dishes are not clean.	The washing programme was not applicable for the type of load and soil.	Make sure that the washing programme is applicable for the type of load and soil.
	You did not put the items correctly in the baskets, water did not touch all surfaces.	Put the items correctly in the baskets.
	The spray arms could not turn freely. Incorrect position of the items in the baskets.	Make sure that an incorrect position of the items do not cause the blockage of the spray arms.
	The filters are dirty or not assembled and installed correctly.	Make sure that the filters are clean and correctly assembled and installed.
	The quantity of detergent was not sufficient or missing.	Make sure that the quantity of detergent is sufficient.
Limescale particles on the dishes.	The salt container is empty.	Fill the salt container with dishwasher salt.
	Incorrect level of the water softener adjustment.	Adjust the water softener with the correct level.

Problem	Possible cause	Possible solution
	The salt container cap is not closed correctly.	Make sure that the salt container cap is closed correctly.
There are streaks, whitish stains, or a bluish layer on glasses and dishes.	The rinse aid quantity is too high.	Decrease the rinse aid quantity.
Dry water drop stains on glasses and dishes.	The rinse aid quantity is too low.	Increase the rinse aid quantity.
	The detergent can be the cause.	Use a different brand of detergent.
The dishes are wet.	The washing programme was without a drying phase or with a decreased drying phase.	For better drying results, keep the door ajar for some minutes.
The dishes are wet and matt.	The rinse aid dispenser is empty.	Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
	The multitab function is on (this function automatically deactivates the rinse aid dispenser).	Activate the rinse aid dispenser.

To activate the rinse aid dispenser

Make sure that the appliance is deactivated.

1. Press and hold the Multitab button.
2. Turn the programme knob counterclockwise until the programme marker is aligned with the first washing programme on the control panel.
3. Release the Multitab button when the display shows the set level of the water softener.
4. Turn the programme knob counterclockwise until the programme marker is aligned with the second washing programme on the control panel.
5. The display shows the set adjustment of the rinse aid dispenser.

0d	The rinse aid dispenser is deactivated
1d	The rinse aid dispenser is activated

6. Press the Multitab button, the display shows the new adjustment.
7. Deactivate the appliance to confirm the adjustment.

TECHNICAL DATA

Dimensions	Width	600 mm
	Height	850 mm
	Depth	610 mm

Water supply pressure	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Water supply [1)]	Cold water or hot water	maximum 60 °C
Capacity	Place settings	12

1) Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.

The rating plate on the inner edge of the appliance door shows the electrical connection data.

If the hot water comes from alternative sources of energy, (e.g. solar panels, photovoltaic panels and aeolian), use a hot water supply to decrease energy consumption.

ENVIRONMENT CONCERNS

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g. >PE<, >PS<, etc. Discard the packaging materials in the applicable container at the community waste disposal facilities.

WARNING!
To discard the appliance, follow the procedure:

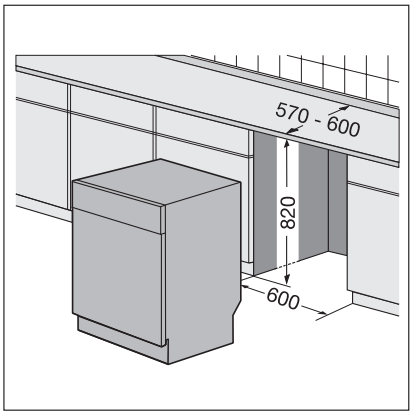
- Pull the mains plug out of the socket.
- Cut off the mains cable and mains plug and discard them.
- Discard the door catch. This prevents the children to close themselves inside the appliance and endanger their lives.

INSTALLATION

Installation under a counter

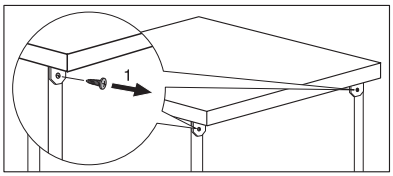
Put the appliance adjacent to a water tap and a water drain.
Remove the appliance worktop to install it under a sink unit or a kitchen worktop.

Make sure that the dimensions of the recess agree with the dimensions in the picture.

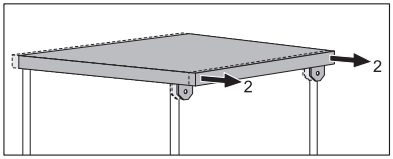


How to remove the appliance worktop

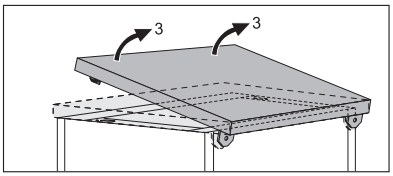
1. Remove the rear screws (1).



2. Pull the worktop from the behind of the appliance (2).



3. Lift the worktop and move it from the front slots (3).
4. Use the adjustable feet to adjust the level of the appliance.
5. Install the appliance under the kitchen worktop. Do not squash or bend the water hoses during the installation.



To adjust the level of the appliance

A correct level of the appliance lets the door to close and seal correctly.
With an incorrect appliance level, the door does catches on the sides of the cabinet.
Loosen or tighten the adjustable feet to make the appliance level.

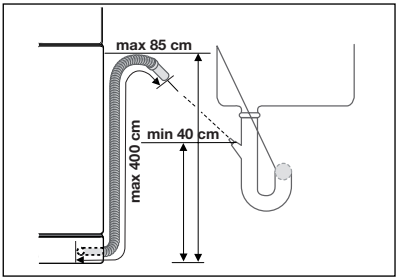
Water drain connection

Connect the water drain hose to:

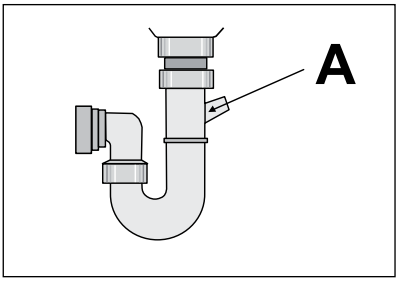
- The sink spigot and attach it under the work surface. This prevents that the waste water from the sink goes back into the appliance.

- A stand pipe with vent-hole. The internal diameter must be minimum 4 cm.

Remove the sink plug when the appliance drains the water to prevent that the water goes back into the appliance.
The drain hose extension must not be longer than 2 m. The internal diameter must not be smaller than the diameter of the hose.



If you connect the water drain hose to a trap spigot under the sink, remove the plastic membrane (A). If you do not remove the membrane, remaining food can cause a blockage in the drain hose spigot



A safety device impedes the dirty water to go back into the appliance. If, the spigot of the sink has a 'non-return valve', this can cause the appliance to drain incorrectly. Remove the non-return valve.

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Odwiedź sklep internetowy pod adresem www.aeg-electrolux.com/shop

SPIS TREŚCI

53 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
57 Opis urządzenia
57 Panel sterowania
59 Eksploatacja urządzenia
60 Ustawianie zmiękczacza wody
61 Wsypywanie soli do zmywarki
62 Używanie detergentu i płynu nabłyszczającego
63 Uniwersalna tabletka do zmywarki
63 Wkładanie sztućców i naczyń
67 Programy zmywania
67 Wybór i uruchamianie programu zmywania
69 Konserwacja i czyszczenie
71 Co zrobić, gdy…
73 Dane techniczne
74 Ochrona środowiska
74 Instalacja

W niniejszej instrukcji użyte zostały następujące symbole:

⚠
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia.

i
Informacje i wskazówki ogólne

Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia

⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i eksploatacją urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi:

- Ze względu na własne bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo mienia.
- Mając na uwadze ochronę środowiska.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

Instrukcję należy przechowywać wraz z urządzeniem, również w przypadku przeprowadzki lub odstąpienia urządzenia innemu użytkownikowi.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy niezbędnej do jego obsługi. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia lub odniesienia obrażeń.
- Przechowywać detergenty w bezpiecznym miejscu. Nie dopuszczać do kontaktu dzieci z detergentami.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć poparzenia oczu, ust i gardła, należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych przez producenta detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia. W urządzeniu mogą być obecne cząsteczki detergentów.
- Nie pozostawiać drzwi urządzenia otwartych bez nadzoru. Pozwoli to uniknąć potknięcia się o otwarte drzwi i potencjalnych obrażeń.
- Nie wolno siadać ani stawać na otwartych drzwiach urządzenia.

Użytkowanie

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych, nie należy używać urządzenia do innych celów.
- Urządzenie służy wyłącznie do zmywania naczyń i sprzętów domowych nadających się do mycia w zmywarce.
- Nie umieszczać łatwopalnych produktów lub przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu. Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.

- Noże i wszystkie przedmioty z ostrymi końcówkami umieszczać w koszu na sztućce, ostrym końcem skierowanym w dół. Można je również układać w pozycji poziomej w górnym koszu lub koszyku na noże. (nie wszystkie modele są wyposażone w kosz na noże).
- Używać wyłącznie produktów przeznaczonych do zmywarek (detergentu, soli oraz płynu nabłyszczającego).
- Sól, która nie jest przeznaczona do zmywarek może spowodować uszkodzenie zmiękczacza wody.
- Sól w urządzeniu należy uzupełniać bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania. Resztki soli pozostające w urządzeniu mogą spowodować korozję lub perforację dna urządzenia.
- Nie należy wlewać do dozownika płynu nabłyszczającego żadnych innych substancji (środków do czyszczenia zmywarek, detergentów w płynie). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed uruchomieniem programu zmywania upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.
- W przypadku otwarcia drzwi podczas cyklu zmywania może dojść do uwolnienia gorącej pary. Istnieje ryzyko poparzenia ciała.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu zmywania.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie stosować łatwopalnych produktów lub produktów powodujących korozję.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Należy upewnić się, że filtry są prawidłowo zainstalowane. Nieprawidłowa instalacja filtrów spowoduje niezadowalające rezultaty mycia oraz może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej. Istnieje zagrożenie porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.

Instalacja

- Upewnić się, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie instalować ani nie podłączać uszkodzonego urządzenia; skontaktować się z dostawcą.
- Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy je całkowicie rozpakować.
- Podłączenie elektryczne, hydrauliczne oraz instalacja urządzenia muszą być wykonane przez wykwalifikowaną osobę. Pozwoli to uniknąć ryzyka istotnych uszkodzeń lub obrażeń ciała.
- Należy upewnić się, że podczas instalacji wtyczka przewodu zasilającego jest wyjęta z gniazdka.
- Nie wolno nawiercać ścian bocznych urządzenia, ponieważ może dojść do uszkodzenia części hydraulicznych lub elektrycznych.

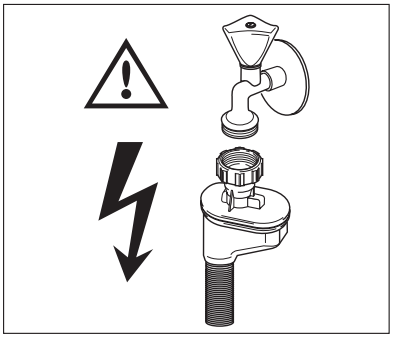
Środki ostrożności w przypadku mrozu

- Nie instalować urządzenia w miejscach, w których temperatura jest niższa niż 0°C.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez mróz.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- W celu podłączenia doprowadzenia wody należy użyć nowych węży. Nie stosować używanych węży.
- Nie podłączać urządzenia do nowych rur lub rur, które nie były używane przez długi czas. Odkręcić wodę na kilka minut, a następnie podłączyć wąż dopływowy.
- Podczas instalacji urządzenia należy zwrócić uwagę, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić węży wodnych.
- Aby zapobiec wyciekom wody, po zainstalowaniu należy sprawdzić szczelność połączeń hydraulicznych.
- Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia należy sprawdzić, czy węże nie przeciekają.
- Wąż dopływowy jest wyposażony w zawór bezpieczeństwa i podwójne ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym. Ciśnienie w wężu dopływowym jest obecne tylko podczas przepływu wody. W razie wycieku z węża dopływowego zawór bezpieczeństwa zatrzymuje przepływ.
  - Należy zachować ostrożność podczas podłączania węża dopływowego:
    - Nie wkładać węża dopływowego ani zaworu bezpieczeństwa do wody.
    - W razie uszkodzenia węża dopływowego lub zaworu bezpieczeństwa, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
    - Wąż dopływowy z zaworem bezpieczeństwa może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczne napięcie.



Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie używać rozdzielaczy ani przedłużaczy. Istnieje ryzyko pożaru.
- Nie zmieniać ani nie wymieniać samodzielnie przewodu zasilającego. Skontaktować się z punktem serwisowym.

- Należy zwrócić uwagę, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić wtyczki oraz przewodu zasilającego za urządzeniem.
- Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Przy odłączaniu urządzenia nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

Autoryzowany serwis

- Naprawy urządzenia mogą wykonywać tylko wykwalifikowane osoby. Skontaktować się z punktem serwisowym.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Utylizacja urządzenia

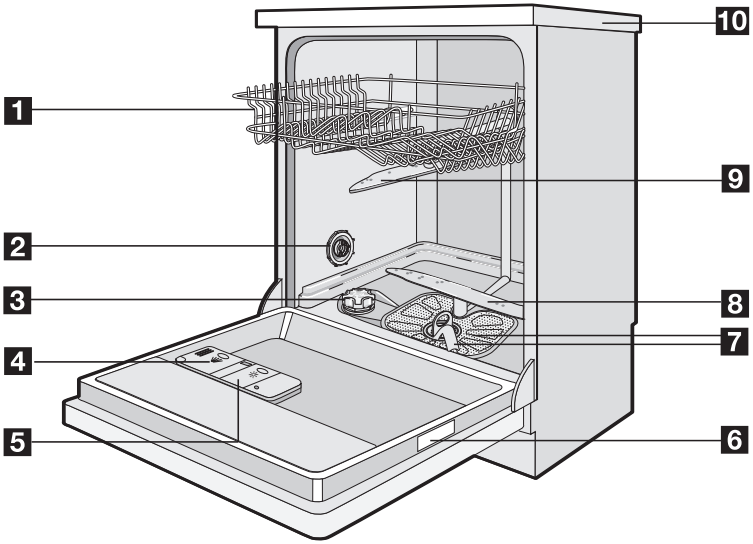
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzeń:
  - Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
  - Odciąć przewód zasilający i wyrzucić.
  - Wymontować zatrzask zamka drzwi. Zapobiega to ryzyku zamknięcia się dzieci lub zwierząt domowych we wnętrzu urządzenia. Istnieje ryzyko uduszenia.
  - Oddać urządzenie do złomowania w lokalnym punkcie utylizacji odpadów.



OSTRZEŻENIE!
Detergenty stosowane w zmywarce są niebezpieczne i mogą powodować korozję!

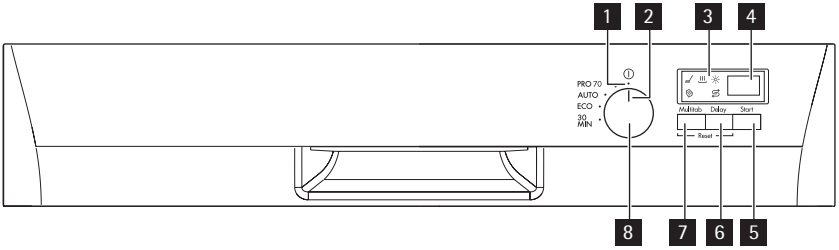
- Jeśli dojdzie do wypadku związanego z detergentami należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się detergentu do ust, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się detergentu do oczu, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem i przemyć oczy wodą.
- Detergenty do zmywarki należy przechowywać w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia, gdy w dozowniku znajduje się detergent.
- Napełniać dozownik detergentu bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania.

OPIS URZĄDZENIA



1 Górny kosz
2 Pokrętło ustawienia twardości wody
3 Zbiornik soli
4 Dozownik detergentu
5 Dozownik płynu nabłyszczającego
6 Tabliczka znamionowa
7 Filtry
8 Dolne ramię spryskujące
9 Górne ramię spryskujące
10 Blat

PANEL STEROWANIA



1 Położenie wyłączenia
2 Znacznik programu
3 Wskaźniki
4 Wskazanie
5 Przycisk Start
6 Przycisk Delay
7 Przycisk Multitab
8 Pokrętło wyboru programów

Wskaźniki	
	Wskaźnik włącza się podczas faz zmywania i płukania.
	Wskaźnik włącza się podczas fazy suszenia.
	Wskaźnik włącza się, gdy należy napełnić dozownik płynu nabłyszczającego. 1)
	Wskaźnik zapala się, gdy należy uzupełnić sól. 1) Po napełnieniu zbiornika wskaźnik soli może nadal świecić się przez kilka godzin. Nie ma to negatywnego wpływu na działanie urządzenia.
	Wskaźnik włącza się w chwili włączenia funkcji Multitab.

1) Gdy zbiornik soli i/lub dozownik płynu nabłyszczającego są puste, ich kontrolki nie świecą się podczas wykonywania programu zmywania.

Wyświetlacz

Na wyświetlaczu widoczne są:

- Ustawienie elektronicznej regulacji poziomu zmiękczania wody.
- Włączenie i wyłączenie dozownika płynu nabłyszczającego (tylko przy włączonej funkcji Multitab)
- Czas programu zmywania
- Czas pozostały do zakończenia programu zmywania
- Zakończenie programu zmywania (na wyświetlaczu pojawi się zero)
- Czas opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Kody alarmowe.

Przycisk Start

Nacisnąć ten przycisk, aby rozpocząć:

- Program zmywania.
- Odliczanie czasu opóźnienia rozpoczęcia programu.

Przycisk Delay

Nacisnąć kilka razy ten przycisk, aby ustawić opóźnienie rozpoczęcia programu zmywania w zakresie od 1 do 19 godzin.

Przycisk Multitab

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Multitab (patrz „Uniwersalna tabletka do zmywarki”).

Pokrętło wyboru programów

Za pomocą pokrętła wyboru programów można:

- Włączać i wyłączać urządzenie
- Ustawić program zmywania
- Ustawić elektronicznie poziom zmiękczania wody (patrz „Ustawianie zmiękczania wody")
- Włączać i wyłączać dozownik płynu nabłyszczającego (tylko przy włączonej funkcji Multitab).

Włączanie urządzenia i wybór programu zmywania

Obracać pokrętłem wyboru programów, aż znacznik programu zrówna się z jednym z programów zmywania na panelu sterowania.

- Jeśli znacznik programu zrówna się z programem zmywania, na wyświetlaczu cyfrowym zostanie pokazany czas trwania programu.
- Jeśli znacznik programu nie zrówna się programem zmywania, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się poziomy pasek stanu.

Wyłączanie urządzenia

Obracać pokrętłem wyboru programów, aż znacznik programu zrówna się z położeniem wyłączenia.

Tryb ustawiania

Urządzenie musi znajdować się w trybie ustawiania, aby możliwe było wykonanie następujących czynności:

- Ustawienie i uruchomienie programu zmywania
- Ustawianie i uruchamianie opóźnionego rozpoczęcia programu
- Elektroniczna regulacja poziomu zmiękczania wody
- Wyłączyć lub włączyć dozownik płynu nabłyszczającego (tylko przy włączonej funkcji Multitab).

Włączyć urządzenie. Urządzenie znajduje się w trybie ustawiania, gdy:

- Na wyświetlaczu zacznie migać czas trwania programu
- Będzie świecić się jedna lub kilka kontrolek faz programu.

Włączyć urządzenie. Urządzenie nie znajduje się w trybie ustawiania, gdy:

- Na wyświetlaczu nie miga czas trwania programu zmywania lub opóźnionego rozpoczęcia programu
- Zaświeci się jedna lub kilka kontrolek faz programu.
  - Należy anulować program lub opóźnione rozpoczęcie programu, aby powrócić do trybu ustawiania (patrz „Wybór i uruchamianie programu zmywania").

EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

1. Sprawdzić, czy ustawiony poziom zmiękczania wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, ustawić poziom zmiękczania wody.
2. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.

3. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego płynem nabłyszczającym.
4. Włożyć naczynia i sztućce do urządzenia.
5. Ustawić program zmywania odpowiedni do rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia.
6. Napełnić dozownik detergentu odpowiednią ilością detergentu.
7. Uruchomić program zmywania.

W przypadku stosowania tabletek do zmywarek („3 w 1", „4 w 1", „5 w 1" itp.) należy wybrać funkcję "Uniwersalna tabletka do zmywarki" (patrz „Uniwersalna tabletka do zmywarki").

USTAWIANIE ZMIĘKCZACZA WODY

Zmiękczacz wody usuwa minerały i sole z doprowadzanej wody. Minerały te i sole mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
Odpowiednio ustawić poziom zmiękczania wody, jeśli nie odpowiada on twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym, aby ustalić stopień twardości wody doprowadzanej do urządzenia.

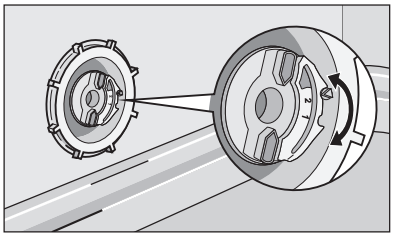
Twardość wody				Ustawienie poziomu zmiękczania wody	
Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°TH)	mmol/l	Stopnie Clarka	ręczne	elektroniczne
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.
2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Poziom zmiękczania wody należy ustawić ręcznie oraz elektronicznie.

Regulacja ręczna

Obrócić pokrętło ustawienia twardości wody w położenie 1 lub 2 (patrz tabela).



Regulacja elektroniczna

Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

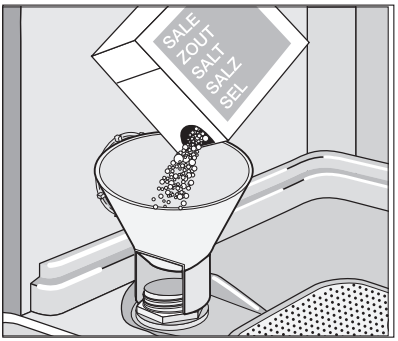
1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Multitab.
2. Obrócić pokrętło wyboru programów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik programu zrówna się z pierwszym programem na panelu sterowania.
3. Zwolnić przycisk Multitab, gdy na wyświetlaczu pojawi się ustawiony poziom zmiękczania wody (przykład: na wyświetlaczu pojawi się $5\,L$ = poziom 5.
4. Nacisnąć kilka razy przycisk Multitab, aż na wyświetlaczu pojawi się nowy poziom.
5. Wyłączyć urządzenie w celu potwierdzenia ustawienia.

Jeśli zmiękczanie wody zostało elektronicznie ustawione na poziom 1, kontrolka soli pozostaje wyłączona.

WSYPYWANIE SOLI DO ZMYWARKI

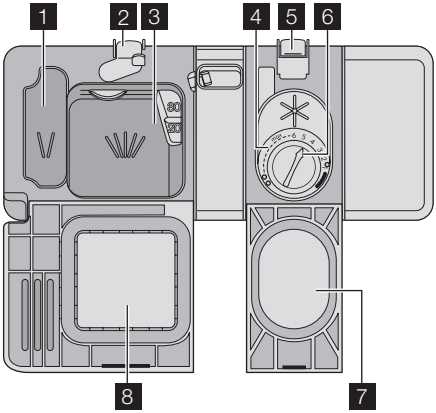
Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i otworzyć zbiornik soli.
2. Wlać do zbiornika soli 1 litr wody (tylko podczas pierwszego wsypywania soli).
3. Do napełnienia zbiornika solą należy użyć lejka.
4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć zbiornik soli.



Normalnym zjawiskiem jest wypływanie wody ze zbiornika podczas napełniania go solą.

UŻYWANIE DETERGENTU I PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO



Stosowanie detergentu

W celu ochrony środowiska, nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest wymagana. Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.

Aby napełnić dozownik detergentu, należy wykonać poniższe czynności:

1. Nacisnąć przycisk zwalniający 2 , aby otworzyć pokrywę 8 dozownika detergentu.
2. Umieścić detergent w dozowniku 3 .
3. Jeżeli wybrano program obejmujący zmywanie wstępne, wsypać niewielką ilość detergentu do komory zmywania wstępnego 1 .
4. W przypadku używania detergentu w tabletkach umieścić tabletkę w dozowniku detergentu 3 .
5. Zamknąć dozownik detergentu. Docisnąć pokrywę, aż się zatrzaśnie.

Detergenty różnych producentów rozpuszczają się w różnym czasie. Niektóre tabletki nie zapewniają odpowiednich efektów podczas krótkich programów zmywania. W przypadku używania detergentu w tabletkach zaleca się korzystanie z długich programów zmywania w celu całkowitego rozpuszczenia detergentu.

Wlewanie płynu nabłyszczającego

Stosowanie płynu nabłyszczającego umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plamek. Dozownik płynu nabłyszczającego automatycznie dodaje płyn nabłyszczający podczas ostatniej fazy płukania.

Aby napełnić dozownik płynu nabłyszczającego, należy wykonać poniższe czynności:

1. Nacisnąć przycisk zwalniający 5 , aby otworzyć pokrywę 7 dozownika płynu nabłyszczającego.
2. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego 4 płynem nabłyszczającym. Oznaczenie „max” wskazuje maksymalny poziom.

3. Rozlany płyn nabłyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany podczas programu zmywania.
4. Zamknąć dozownik płynu nabłyszczającego. Docisnąć pokrywę, aż się zatrzaśnie.

Ustawić dozowanie płynu nabłyszczającego

Ustawienie fabryczne: położenie 4.
Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w zakresie od 1 (najmniejsza dawka) do 6 (największa dawka).
Obrócić pokrętło regulacji dozowania płynu nabłyszczającego 6 , aby zmniejszyć lub zwiększyć dozowanie.

UNIWERSALNA TABLETKA DO ZMYWARKI

Funkcja Multitab jest przeznaczona dla wieloskładnikowych tabletek z detergentem.
Tabletki te zawierają takie składniki jak: detergent, środek nabłyszczający i sól do zmywarek. Niektóre typy tabletek mogą zawierać również inne środki.
Należy sprawdzić, czy dane tabletki są odpowiednie do stopnia twardości wody doprowadzanej do urządzenia (patrz instrukcje podane na opakowaniu produktu).
Włączenie funkcji Multitab powoduje zatrzymanie dozowania płynu nabłyszczającego i soli.
Włączenie funkcji Multitab powoduje wyłączenie wskaźników soli i płynu nabłyszczającego.
Po wybraniu funkcji Multitab czas trwania programu może ulec wydłużeniu.

⚠ Funkcję Multitab należy włączyć przed uruchomieniem programu zmywania. Funkcji Multitab nie można włączyć w czasie trwania programu zmywania.

Włączanie funkcji Multitab

- Nacisnąć przycisk Multitab, zaświeci się wskaźnik funkcji Multitab. Funkcja jest włączona.
  – Po włączeniu funkcji Multitab pozostaje ona włączona, dopóki nie zostanie wyłączona.

Aby wyłączyć funkcję Multitab i stosować oddzielnie detergent, sól i płyn nabłyszczający:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Multitab, aż zniknie wskaźnik funkcji Multitab. Funkcja jest wyłączona.
2. Napełnić zbiornik soli i dozownik płynu nabłyszczającego.
3. Ustawić najwyższy poziom zmiękczania wody.
4. Uruchomić program zmywania bez naczyń.
5. Ustawić poziom zmiękczania wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
6. Dokonać regulacji dozowanej ilości płynu nabłyszczającego.

WKŁADANIE SZTUĆCÓW I NACZYŃ

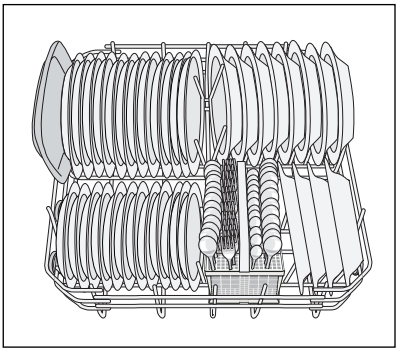
Porady i wskazówki

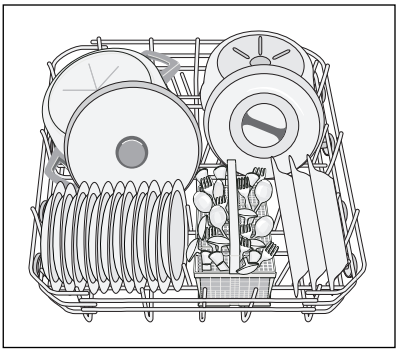
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Namoczyć przypalone resztki potraw.

- Wydrążone elementy (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że woda nie zbiera się w pojemnikach lub miskach.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie.
- Szklanki nie mogą stykać się ze sobą.
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.
- Wymieszać łyżki z innymi sztućcami, aby nie przylegały do siebie.
- Naczynia należy wkładać do koszy w taki sposób, aby woda miała dostęp do wszystkich powierzchni.
- Lekkie elementy umieścić w koszu górnym. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają.
- Na elementach plastikowych i miskach z powłoką zapobiegającą przywieraniu mogą zatrzymywać się krople wody.

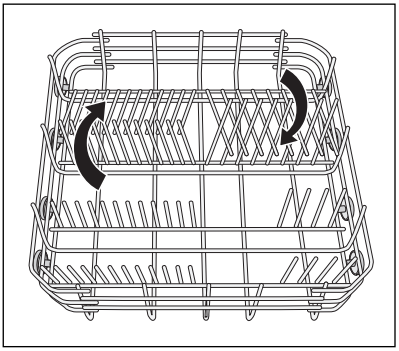
Dolny kosz

Do dolnego kosza należy wkładać rondle, pokrywki, talerze, salaterki i sztućce. Naczynia z serwisu i duże pokrywki układać przy krawędziach kosza.



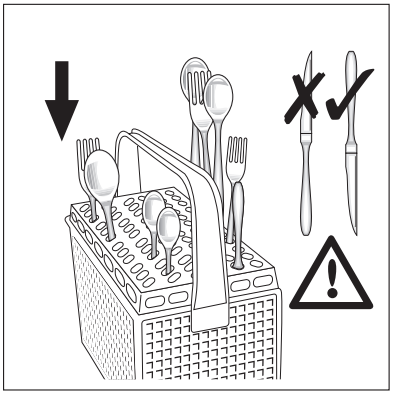


Metalowe kratki podtrzymujące naczynia można złożyć, aby umożliwić włożenie garnków, patelni i mis.



Kosz na sztućce

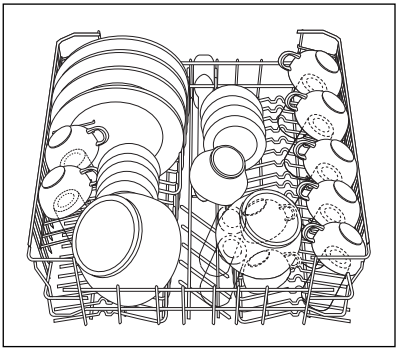
Widelce i łyżki należy wkładać trzonkami w dół.
Noże wkładać trzonkami w górę.
Wymieszać łyżki z innymi sztućcami, aby nie przylegały do siebie.
Należy używać kratki na sztućce. Jeżeli wymiary sztućców uniemożliwiają korzystanie z kratki na sztućce, można ją wyjąć.



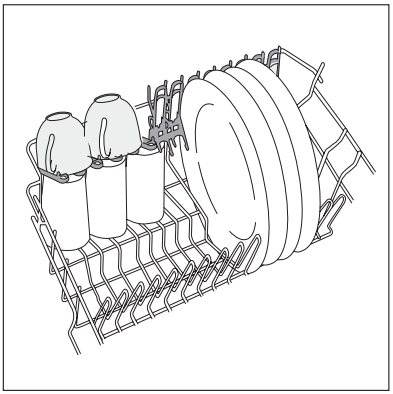
Górny kosz

Górny kosz jest przeznaczony do talerzy (o maksymalnej średnicy 24 cm), salaterek, kubków, szklanek, garnków i pokrywek. Naczynia należy rozmieszczać tak, aby woda miała dostęp do wszystkich powierzchni.

Talerzy nie należy układać w pierwszych trzech sekcjach przedniej części kosza. Należy sprawdzić, czy talerze są pochylone do przodu.



Kieliszki na wysokich nóżkach układać nóżkami do góry na półkach na filiżanki. W przypadku dłuższych przedmiotów można złożyć półki na filiżanki.



Regulacja wysokości górnego kosza

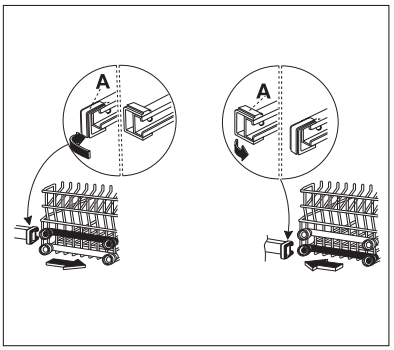
Górny kosz można ustawić w dwóch położeniach, co daje większą elastyczność wypełnienia kosza.

UWAGA!
Wysokość wyregulować przed załadowaniem górnego kosza.

Maksymalna wysokość naczyń:		
	górny kosz	dolny kosz
Położenie górne	20 cm	31 cm
Dolne położenie	24 cm	27 cm

Aby przełożyć górny kosz do położenia górnego, należy wykonać poniższe czynności:

1. Przekręcić na zewnątrz przednie ograniczniki prowadnic (A).
2. Wysunąć kosz.
3. Umieścić kosz w górnym położeniu.
4. Obrócić ograniczniki prowadnic (A) do pierwotnego położenia.



UWAGA!
Jeżeli kosz znajduje się w górnym położeniu, nie należy umieszczać filiżanek na przeznaczonych na nie półkach.

PROGRAMY ZMYWANIA

Program	Rodzaj zabrudzenia	Rodzaj załadunku	Opis programu
PRO 70	Duże	Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie 70°C Płukania Suszenie
AUTO 1)	Wszystkie	Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 45°C lub 70°C Płukania Suszenie
ECO 2)	Średnie	Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie wstępne Zmywanie 50°C Płukania Suszenie
30 MIN 3)	Świeżo zabrudzone	Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie 60°C Płukania

1) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Następnie automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także pobór prądu oraz czas trwania programu.
2) Standardowy program dla ośrodków przeprowadzających testy. W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Dane z testów są przedstawione na osobnej, dołączonej do urządzenia naklejce.
3) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

Dane eksploatacyjne

Program[1)]	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)
PRO 70	1,5-1,7	15-17
AUTO	1,1-1,7	11-22
ECO	1,0-1,1	13-15
30 MIN	0,9	9

1) Czas trwania programu jest pokazywany na wyświetlaczu.

Podane parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania oraz ilości naczyń.

WYBÓR I URUCHAMIANIE PROGRAMU ZMYWANIA

Uruchamianie programu zmywania bez opóźnienia

1. Zamknąć drzwi urządzenia.

2. Ustawić program zmywania (urządzenie musi znajdować się w trybie ustawień).
   - Na wyświetlaczu zacznie migać czas trwania programu
   - Zaświecą się wskaźniki faz ustawionego programu.
3. Nacisnąć przycisk Start — ustawiony program zmywania rozpocznie się automatycznie.
   - Zgasną wskaźniki faz programu, ale wskaźnik aktualnie trwającej fazy będzie nadal zapalony.

Uruchamianie programu zmywania z opóźnieniem

1. Zamknąć drzwi urządzenia.
2. Ustawić program zmywania (urządzenie musi znajdować się w trybie ustawień).
3. Nacisnąć kilka razy przycisk Delay, aż na wyświetlaczu pojawi się czas opóźnienia rozpoczęcia programu.
   - Na wyświetlaczu miga czas opóźnienia rozpoczęcia programu.
4. Nacisnąć przycisk Start; odliczanie rozpocznie się automatycznie.
   - Na wyświetlaczu przestanie migać czas opóźnienia rozpoczęcia programu.
   - Wyłączą się wskaźniki faz ustawionego programu zmywania.
5. Po zakończeniu odliczania czasu opóźnienia program zmywania rozpocznie się automatycznie.
   - Włączy się wskaźnik aktualnie trwającej fazy programu.

Otwarcie drzwi urządzenia zatrzymuje odliczanie. Po ponownym zamknięciu drzwi odliczanie jest kontynuowane od momentu przerwania.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu

Jeśli nie został naciśnięty przycisk Start i odliczanie nie działa

1. Nacisnąć kilka razy przycisk Delay, aż:
   - Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania ustawionego programu zmywania.
   - Zaświecą się wskaźniki faz programów.
2. Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program zmywania.

Jeśli został naciśnięty przycisk Start i odliczanie działa

1. Nacisnąć kilka razy przycisk Delay, aż:
   - Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania ustawionego programu zmywania.
   - Zaświecą się wskaźniki faz programów.

     Program zmywania rozpocznie się automatyczne.

Przerwanie programu zmywania

- Otworzyć drzwi urządzenia.
  – Program zmywania zostanie zatrzymany.
- Zamknąć drzwi urządzenia.
  – Program zmywania zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.

Anulowanie programu zmywania

Jeśli program zmywania nie został uruchomiony, istnieje możliwość zmiany ustawień.
Aby zmienić wybór podczas trwania programu zmywania, należy anulować program.

- Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski Multitab i Delay, aż:
  - Na wyświetlaczu miga czas trwania ostatnio ustawionego programu zmywania.
  - Zaświecą się wskaźniki faz programu zmywania.

Przed uruchomieniem nowego programu zmywania należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Zakończenie programu zmywania

Po zakończeniu programu zmywania na wyświetlaczu pojawia się zero i gasną wskaźnik faz programu.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Otworzyć drzwi urządzenia.
3. Aby naczynia lepiej wyschły, drzwi urządzenia należy pozostawić na kilka minut uchylone.

Jeżeli urządzenie nie zostanie wyłączone po zakończeniu programu zmywania, automatycznie przechodzi ono w tryb czuwania.

- Aby ograniczyć zużycie energii w trybie czuwania, po trzech minutach od zakończenia programu zmywania:
  - Zgasną wszystkie wskaźniki
  - Na wyświetlaczu pojawi się jedna pozioma linia.

Wyświetlacz i wskaźniki ponownie zaświecą się po naciśnięciu jednego z przycisków.

Opróżnianie koszy

- Należy odczekać aż naczynia wystygną przed ich wyjęciem z urządzenia. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
- Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a następnie z górnego.
- Na ścianach i na drzwiach urządzenia może występować woda. Stal nierdzewna stygnie szybciej niż naczynia.

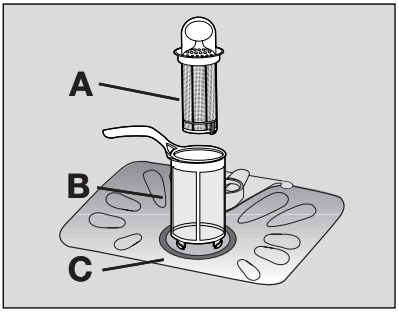
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Wyjmowanie i czyszczenie filtrów

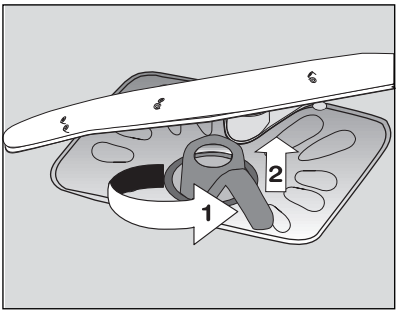
Brudne filtry pogarszają wyniki zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.
Urządzenie ma trzy filtry:

- Filtr wstępny (A)
- Mikrofiltr (B)

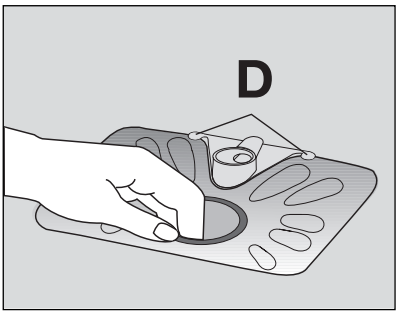
- Filtr płaski (C).



1. Aby odblokować filtry (A) i (B), należy obrócić uchwyt mikrofiltra (B) o około 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.
2. Przytrzymać filtr wstępny (A) za uchwyt i wyjąć go z mikrofiltra (B).



3. Wyjąć filtr płaski (C) z dna urządzenia.
4. Dokładnie oczyścić filtry wodą.
5. Umieścić filtr płaski (C) w pierwotnym położeniu. Sprawdzić, czy jest on prawidłowo zamocowany w dwóch prowadnicach (D).
6. Włożyć filtr wstępny (A) do mikrofiltra (B) i docisnąć je razem.
7. Zamontować filtry (A) i (B) na swoich miejscach. Obrócić uchwyt mikrofiltra (B) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.



Czyszczenie ramion spryskujących

Nie demontować ramion spryskujących.
Jeżeli otwory w ramionach spryskujących ulegną zatkaniu, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrzonego przedmiotu.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

Oczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz panel sterowania wilgotną miękką ściereczką.
Używać wyłącznie neutralnych środków do czyszczenia.
Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników (np. acetonu).

CO ZROBIĆ, GDY…

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.
W pierwszej kolejności należy spróbować ustalić przyczynę problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
W przypadku niektórych usterek na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy:

- i10 - Urządzenie nie napełnia się wodą.
- i20 - Urządzenie nie wypompowuje wody.
- i30 - Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do sprawdzenia urządzenie należy wyłączyć.

Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Zawór wody jest zablokowany lub pokryty osadem z kamienia.	Oczyścić zawór wody.
	Ciśnienie wody jest zbyt niskie.	Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Zamknięty zawór wody.	Otworzyć zawór wody.
	Zablokowany filtr w wężu dopływowym.	Oczyścić filtr.
	Nieprawidłowe podłączenie węża dopływowego.	Sprawdzić, czy podłączenie jest prawidłowe.
	Wąż dopływowy jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest uszkodzony.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Zatkane rozgałęzienie syfonu zlewozmywaka.	Oczyścić rozgałęzienie syfonu zlewozmywaka.
	Nieprawidłowe podłączenie węża spustowego.	Sprawdzić, czy podłączenie jest prawidłowe.
	Wąż spustowy jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż spustowy nie jest uszkodzony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.		Zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym.
Program zmywania nie uruchamia się.	Drzwi urządzenia są otwarte.	Zamknąć drzwi urządzenia.
	Nie zostało dotknięte pole dotykowe lub nie został naciśnięty przycisk Start.	Dotknąć pola dotykowego lub nacisnąć przycisk Start.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo włożona do gniazdka.	Włożyć prawidłowo wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.

Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
	Uszkodzony bezpiecznik w skrzynce bezpieczników.	Wymienić bezpiecznik.
	Ustawiono opóźnienie rozpoczęcia programu.	• Anulować opóźnienie rozpoczęcia programu. • Po zakończeniu odliczania czasu opóźnienia program zmywania rozpocznie się automatycznie.

Po sprawdzeniu ustawić pokrętło wyboru programu na tym samym programie zmywania co przed nieprawidłowym działaniem. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.
W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Jeśli wyświetlacz pokazuje inne kody alarmowe, należy skontaktować się z serwisem.
Informacje niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej.
Należy zanotować:

– Model (MOD.) .....
– Numer produktu (PNC) .....
– Numer seryjny (S.N.) .....

Rezultaty zmywania i suszenia są niezadowalające

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Naczynia nie są czyste.	Wybrany program zmywania nie jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku lub stopnia zabrudzenia.	Należy upewnić się, czy wybrany program zmywania jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku oraz stopnia zabrudzenia.
	Kosze nie zostały załadowane prawidłowo, w wyniku czego woda nie mogła dotrzeć do wszystkich powierzchni.	Umieścić naczynia i przybory kuchenne prawidłowo w koszach.
	Ramiona spryskujące nie mogą się swobodnie obracać. Nieprawidłowe ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach.	Sprawdzić, czy niewłaściwe ułożenie naczyń nie powoduje zablokowania ramion spryskujących.
	Filtry są zabrudzone lub nieprawidłowo złożone i zamontowane.	Upewnić się, że filtry są czyste oraz prawidłowo złożone i zamontowane.
	Użyto za mało detergentu lub nie użyto go w ogóle.	Upewnić się, że użyto wystarczającej ilości detergentu.
Ślady kamienia na naczyniach.	Zbiornik soli jest pusty.	Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
	Nieprawidłowa regulacja poziomu zmiękczacza wody.	Prawidłowo ustawić poziom zmiękczania wody.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
	Nieprawidłowe zamknięcie pokrywy zbiornika soli.	Upewnić się, czy zbiornik soli jest prawidłowo zamknięty.
Na szklankach i naczyniach widać smugi, białawe plamy lub niebieskawy nalot.	Zbyt duże dozowanie płynu nabłyszczającego.	Zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.
Ślady kropel wody na kieliszkach i na naczyniach.	Zbyt małe dozowanie płynu nabłyszczającego.	Zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego.
	Przyczyną może być rodzaj użytego detergentu.	Użyć detergentu innej marki.
Naczynia są mokre.	Włączono program zmywania bez fazy suszenia lub ze skróconą fazą suszenia.	Aby naczynia lepiej wyschły, drzwi urządzenia należy pozostawić na kilka minut uchylone.
Naczynia są wilgotne i matowe.	Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty.	Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego płynem nabłyszczającym.
	Włączona funkcja Multitab (powoduje ona automatyczne wyłączenie dozownika płynu nabłyszczającego).	Włączyć dozownik płynu nabłyszczającego.

Włączanie dozownika płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Multitab.
2. Obrócić pokrętło wyboru programów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik programu zrówna się z pierwszym programem na panelu sterowania.
3. Zwolnić przycisk Multitab, gdy na wyświetlaczu pojawi się ustawiony poziom zmiękczania wody.
4. Obrócić pokrętło wyboru programów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik programu zrówna się z drugim programem zmywania na panelu sterowania.
5. Na wyświetlaczu widoczne będzie ustawienie dozownika płynu nabłyszczającego.

0d	Dozownik płynu nabłyszczającego jest wyłączony
1d	Dozownik płynu nabłyszczającego jest włączony

6. Nacisnąć przycisk Multitab — na wyświetlaczu pojawi się nowe ustawienie.
7. Wyłączyć urządzenie w celu potwierdzenia ustawienia.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość	600 mm

	Wysokość	850 mm
	Głębokość	610 mm
Ciśnienie doprowadzanej wody	Wartość minimalna	0,5 bara (0,05 MPa)
	Wartość maksymalna	8 barów (0,8 MPa)
Dopływ wody [1)]	Zimna lub ciepła woda	maksimum 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej krawędzi drzwi urządzenia.

Jeżeli ciepła woda jest wytwarzana przy pomocy alternatywnych źródeł energii (np. kolektory słoneczne, ogniwa słoneczne lub elektrownie wiatrowe), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Użyte materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do przetworzenia. Elementy plastikowe można zidentyfikować na podstawie oznaczeń, np. >PE<, >PS< itd. Opakowanie należy wyrzucić do właściwego pojemnika w instytucjach zajmujących się utylizacją odpadów.

OSTRZEŻENIE!

Aby poddać urządzenie utylizacji, wykonać poniższe czynności:

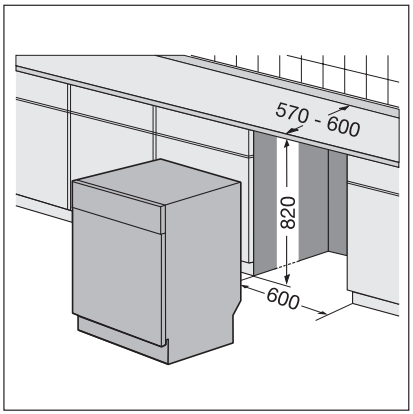
- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Odciąć i usunąć przewód zasilający z wtyczką.
- Usunąć zatrzask drzwi. Zapobiega to zatrzaśnięciu się dzieci wewnątrz urządzenia i zagrożeniu ich życia.

INSTALACJA

Instalacja pod blatem

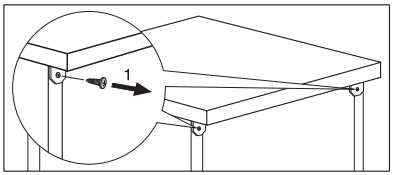
Ustawić urządzenie w pobliżu zarówno zaworu jak i spustu wody.
Wymontować blat urządzenia, aby je zainstalować pod ociekaczem zlewu lub pod blatem kuchennym.

Upewnić się, że wymiary wnęki odpowiadają wymiarom podanym na rysunku.

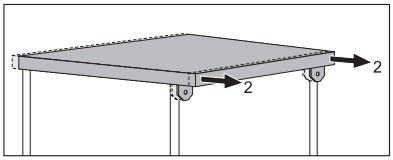


Demontaż blatu roboczego urządzenia

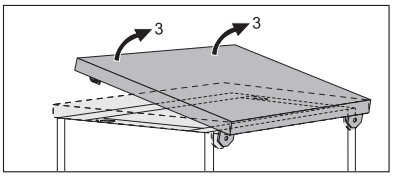
1. Odkręcić śruby z tyłu (1).



2. Popchnąć blat roboczy do tyłu (2).



3. Podnieść blat roboczy i wysunąć go z przednich mocowań (3).
4. Wypoziomować urządzenie za pomocą regulowanych nóżek.
5. Zainstalować urządzenie pod blatem kuchennym. Uważać, aby podczas instalacji nie przygnieść ani nie zagiąć węży wodnych.



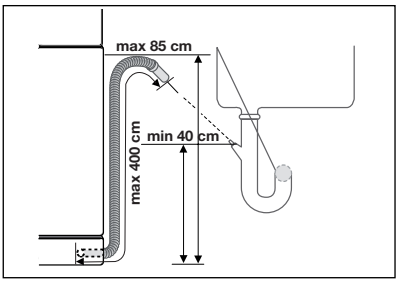
Poziomowanie urządzenia

Właściwe wypoziomowanie urządzenia zapewnia szczelność i prawidłowe zamykanie się jego drzwi.
Przy nieprawidłowym wypoziomowaniu urządzenia drzwi zahaczają o boki obudowy.
Wypoziomować urządzenie wykręcając lub wkręcając regulowane nóżki.

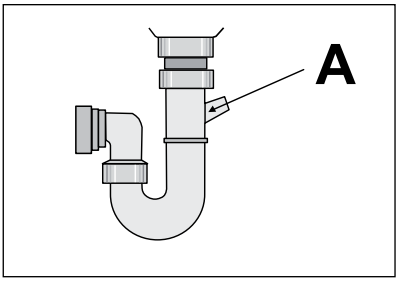
Podłączenie węża spustowego

Podłączyć wąż spustowy:

- Do rozgałęzienia syfonu zlewozmywaka i zamocować go pod blatem. Zapobiegnie to cofaniu się brudnej wody ze zlewozmywaka do urządzenia.
- Do rury kanalizacyjnej z otworem odpowietrzającym. Jej średnica wewnętrzna powinna wynosić co najmniej 4 cm.



W czasie odprowadzania wody, w otworze odpływowym zlewu nie może być zatyczki, ponieważ mogłoby to spowodować zassanie wody z powrotem do urządzenia.
Długość przedłużacza węża spustowego nie może przekraczać 2 m, zaś jego średnica wewnętrzna nie może być mniejsza od średnicy węża.
Usunąć całkowicie plastikową membranę (A) przed podłączeniem węża spustowego do syfonu pod zlewem. Jeżeli membrana nie zostanie całkowicie usunięta, gromadzące się resztki jedzenia mogą spowodować powstanie blokady w rozgałęzieniu syfonu.



Urządzenie zabezpieczające ogranicza możliwość cofania się brudnej wody do urządzenia. Jeżeli w odpływie zlewu zamontowano zawór zwrotny, może on uniemożliwiać prawidłowe odprowadzanie wody z urządzenia. Należy wymontować zawór zwrotny.

www.aeg-electrolux.com/shop



156982881-A-322010

CE